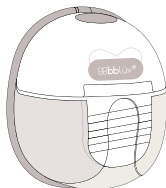


# MümFlow

- EN Heating Wearable Breast Pumps
- FR Tire-laits nomade et chauffant
- ES Sacaleches térmicos portátiles
- IT Riscaldamento dei tiralatte indossabili
- DE Erwärmung tragbarer Milchpumpen
- PT Aquecimento das bombas tira leite vestíveis



MÜM FLOW - B0212 - B0215 - S18

*Please read the instruction manual carefully before use.*

*Veuillez lire attentivement le manuel d'instructions avant l'utilisation.*

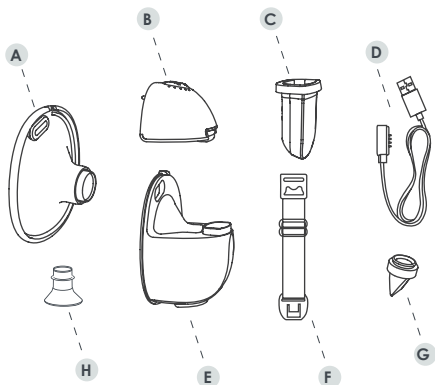
*Lea atentamente el manual de instrucciones antes de usar.*

*Leggere attentamente il manuale d'istruzioni prima dell'uso.*

*Vor Gebrauch bitte die Bedienungsanleitung sorgfältig durchlesen.*

*Leia o manual de instruções com atenção antes de utilizar.*

CAN ICES-3(B) / NMB-3(B)

**A**

Breast shields 24 mm\*\*  
 Téterelles 24 mm\*\*  
 Petos 24 mm\*\*  
 Protezioni per il seno 24 mm\*\*  
 Brustschilder 24 mm\*\*  
 Protectores de peito 24 mm\*\*

**B**

Pump motor  
 Moteur de la pompe  
 Motor de la bomba  
 Motore della pompa  
 Motor der Pumpe  
 Motor da bomba

**C**

Silicone diaphragm\*  
 Diaphragme en silicone\*  
 Diafragma de silicona\*  
 Membrana in silicone\*  
 Silikon-Diaphragma\*  
 Diafragma de silicone\*

**D**

USB Magnetic charging cable  
 Cable de chargement  
 magnétique  
 Cable de carga magnético USB  
 Cavo di ricarica magnetica USB  
 USB Magnetisches Ladekabel  
 Cabo de carregamento  
 magnético USB

**E**

Milk collector  
 Collecteur de lait  
 Colector de leche  
 Raccoglitore di latte  
 Milchsammler  
 Coletor de leite

**G**

Valve\*  
 Valve\*  
 Valva\*  
 Valva\*  
 Valva\*  
 Valva\*

**F**

Bra extension strap  
 Sangle d'extension de  
 soutien-gorge  
 Correa de extensión del  
 sujetador  
 Cinghia di estensione del  
 reggiseno  
 BH-Verlängerungsband  
 Faixa de extensão do sutiã

**H**

Flanges breast shield\*\*  
 Colerette de téterelles\*\*  
 Bidas escudo mamario\*\*  
 Flange scudo mammario\*\*  
 Flansche Brustschild\*\*  
 Flanges do resguardo do  
 peito\*\*

\* Recommendation: change every 3 months  
 Recommandation : à changer tous les 3 mois  
 Recomendación: cambiar cada 3 meses  
 Raccomandazione: cambiare ogni 3 mesi  
 Empfehlung: alle 3 Monate wechseln  
 Recomendação: mudar de 3 em 3 meses

\*\* Recommendation: change every 6 months  
 Recommandation : à changer tous les 6 mois  
 Recomendación: cambiar cada 6 meses  
 Raccomandazione: cambiare ogni 6 mesi  
 Empfehlung: alle 6 Monate wechseln  
 Recomendação: mudar de 6 em 6 meses

— — — EN

FR

ES

DE

IT

PT

MümFlow

**Mumflöw**

Model : B0212 B0215

Heating Wearable Breast Pump

Tire-lait portable et chauffants

Made in China / Fait en Chine



This device conforms to the provisions of the EU 2017/745 Medical Device Regulation (MDR).

The following standards apply to the design and manufacture of the device.

Ce dispositif est conforme aux dispositions du règlement 2017/745 de l'UE sur les dispositifs médicaux (MDR).

Les normes suivantes s'appliquent à la conception et à la fabrication du dispositif.

Este dispositivo cumple con las disposiciones del Reglamento de Dispositivos Médicos de la UE 2017/745 (MDR). Se aplican las siguientes normas al diseño y la fabricación del dispositivo.

Questo dispositivo è conforme alle disposizioni del Regolamento sui dispositivi medici UE 2017/745 (MDR). Si applicano i seguenti standard alla progettazione e produzione del dispositivo.

Dieses Gerät entspricht den Bestimmungen der EU-Verordnung 2017/745 über Medizinprodukte (MDR). Die folgenden Normen gelten für das Design und die Herstellung des Geräts.

Este dispositivo está em conformidade com as disposições do Regulamento de Dispositivos Médicos da UE 2017/745 (MDR). As seguintes normas aplicam-se ao design e à fabricação do dispositivo.

|                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|   | Caution - Prudence - Precaución - Attenzione - Vorsicht - Cuidado                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|   | Refer to instructions manual - Se référer au manuel d'instructions - Consulte el manual de instrucciones - Fare riferimento al manuale di istruzioni - In der Bedienungsanleitung nachlesen - Consulte o manual de instruções                                                                                                                                                                                                                                                   |
|   | Type BF Applied part - Type BF Partie appliquée - Parte aplicada tipo BF - Parte applicata di tipo BF - Angewandter Teil Typ BF - Parte aplicada tipo BF                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|   | Disposal in accordance with the Waste Electrical and Electronic Equipment EC Directive - Eliminación de acuerdo con la Directiva CE de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos - Smaltimento conforme alla Direttiva CE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche - Entsorgung gemäß der Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) - Eliminação de acordo com a Diretiva CE de Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrônicos           |
|   | Manufacturer - Fabricant - Fabricante - Produttore - Hersteller - Fabricante                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|   | Batch code - Code de lot - Código de lote - Codice lotto - Chargencode - Código do lote                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|  | Complies with FCC regulations governing electromagnetic interference - Conforme avec la réglementation FCC qui contrôle l'interférence électromagnétique - Cumple la normativa de la FCC sobre interferencias electromagnéticas - Conforme alle normative FCC sulle interferenze elettromagnetiche. Entspricht den FCC-Bestimmungen zur Kontrolle elektromagnetischer Interferenzen - Em conformidade com os regulamentos da FCC que regem as interferências electromagnéticas. |

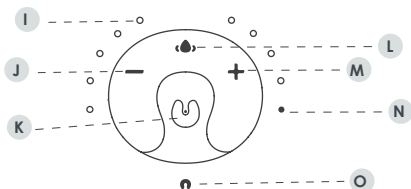
|                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>IP22</b>                                                                         | Protected from the touch of fingers and objects greater than 12 millimeters. Protégé du toucher des doigts et des objets de plus de 12 millimètres. Protegido del toque de dedos y objetos superiores a 12 milímetros. Protetto dal tocco di dita e oggetti superiori a 12 millimetri. Geschützt vor Berührung mit den Fingern und Gegenständen größer als 12 Millimeter. Não tocar com os dedos ou objetos maiores que 12 milímetros.                                                          |
| <b>EC REP</b>                                                                       | Authorized representative in the European Community - Représentant autorisé dans la Communauté européenne - Representante autorizado en la Comunidad Europea - Rappresentante autorizzato nella Comunità Europea - Bevollmächtigter Vertreter in der Europäischen Gemeinschaft - Representante autorizado na Comunidade Europeia                                                                                                                                                                |
| <b>CE</b> 0598                                                                      | CE mark - Marque CE - Marca CE - Marchio CE - CE-Kennzeichnung - Marca CE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <b>RoHS</b>                                                                         | RoHS mark - Marque RoHS - Marca RoHS - Marchio RoHS - RoHS-Zeichen - Marca RoHS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <b>MD</b>                                                                           | Medical device - Dispositif médical - Dispositivo médico - Dispositivo medico - Medizinisches Gerät - Dispositivo médico                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|    | Indicates the entity importing the medical device into the local - Indique l'entité qui importe le dispositif médical dans le pays - Indica la entidad que importa el dispositivo médico en la localidad - Indica l'entità che importa il dispositivo medico a livello locale - Gibt die Entität an, die das Medizinprodukt in den lokalen Markt importiert - Indica a entidade que importa o dispositivo médico para o local                                                                   |
| <b>UDI</b>                                                                          | Unique device identifier - Identifiant unique de l'appareil - Identificador único de dispositivo - Identificatore unico del dispositivo - Eindeutige Gerätekennung - Identificador único do dispositivo                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|  | Compliant with food-grade standards and safe for contact with food - Conforme aux normes pour un usage alimentaire et sûr pour entrer en contact avec les aliments - Cumple con las normas alimentarias y es seguro para el contacto con alimentos - Conforme agli standard alimentari e sicuro per il contatto con gli alimenti - Entspricht den Lebensmittelstandards und ist sicher für den Kontakt mit Lebensmitteln - Conforme aos padrões alimentares e seguro para contato com alimentos |

# MümFlow

|           |                 |    |
|-----------|-----------------|----|
| <b>EN</b> | English .....   | 8  |
| <b>FR</b> | Français .....  | 23 |
| <b>ES</b> | Español .....   | 36 |
| <b>IT</b> | Italiano .....  | 49 |
| <b>DE</b> | Deutsch .....   | 62 |
| <b>PT</b> | Português ..... | 75 |







|                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|-----------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>I</b> Indicator lights</p>                    | <p>The device offers 9 suction levels, allowing you to customize the process to suit your needs. The lights indicate the current suction level, with 1 light representing the lowest suction level and 9 lights indicating the highest suction level available.</p>                                                                                                                                                                                                                          |
| <p><b>J</b> Decrease level button</p>               | <p>Press Decrease level to shift to a lower level than the current selection. (1 through 9)</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <p><b>K</b> Power button/ mode selection button</p> | <p>Press and hold to turn the device on or shut it. Press again to select the desired mode. <br/> <b>Massage:</b> The indicator light flashes when in massage mode. This mode is used to help stimulate a letdown; it has 9 different suction levels. <br/> <b>Expression:</b> The indicator light is stable when in expression mode. This mode is generally used after massage mode, once the milk starts flowing. This mode is slower but stronger; it has 9 different suction levels.</p> |

|                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|---------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>L</b> Hot compress button          | Press to turn the heating function on or shut it.                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>M</b> Increase level button        | Press Increase level to shift to a higher level than the current selection. (1 through 9)                                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>N</b> Hot compress display         | When the heating function is on, the indicator light will flash showing it is heating. When the light stabilizes, it indicates the pump is in "keep warm" mode, the temperature will then stop fluctuating                                                                                                                           |
| <b>O</b> Power display/ battery state | During the use of the breast pump, when the power is sufficient, the power display is green. When the power is low, the light will turn red. During charging, the power display will flash red. As the battery nears full charge, the light will flash green. Once the battery is fully charged, the green light will remain steady. |

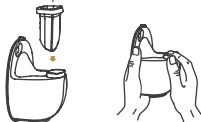
## ASSEMBLING YOUR MUMFLÖW

Before first use, please make sure to thoroughly clean your breast pump. You can refer to the **Cleaning** section of this manual (p.#) for more information on how to clean it properly. Make sure to clean your hands as well before you proceed with the assembly.

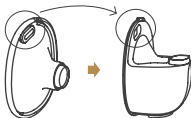
1. Attach the silicone valve **G** to the milk collector **E**, make sure the valve is installed horizontally.



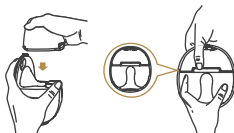
2. Put the silicone diaphragm **C** into the milk collector **E** and press it with your hands to ensure a perfect seal.



3. To install the breast shield **A** on milk collector **E**, make sure to align the grooves correctly. Make sure the magnetic contact on the breast shield **A** is aligned with the one on the milk collector **E**, and then press the edges with both hands to ensure the seal complete.



4. Attach the pump motor **B** to the milk collector **E**, align the notch under the pump with the silicone diaphragm **C**, and press it downward to ensure a complete seal.



### SELECT THE SIZE OF YOUR BREAST SHIELD

Four different sizes are possible with your Mumflöw: three sizes with flange breast shield 17mm, 19mm, 21mm and the breast shield alone 24 mm.

Making sure you use the right size will maximize your milk expression and make your experience more comfortable. Expressing milk should not be painful in any way.

To help determine the best size for you, measure the diameter of your two nipples as they may differ in size. It is advisable to measure the nipple at rest and not just after feeding. Try to measure across the middle of the nipple and do not include the areola in your measurements. If your result is:

- 15 millimeters or less, opt for the 17 mm flange breast shield;
- between 15 and 17 mm, opt for the 19 mm flange breast shield
- between 17 and 19 mm, use the 21 mm flange breast shield;
- between 19 and 22 mm, opt for a 24 mm breast shield

Refer to the drawings below for a reference of what your nipple should look like while pumping.



Please see below for signs indicating you should consider changing the size of your flange. If you experience any of these situations or are still unsure about any part of the process, do not hesitate to contact a lactation consultant or a breastfeeding specialist.

- Your nipple rubs along the side of the tunnel to the point of causing discomfort or redness
- Your nipple and much of your areola are being pulled into the tunnel
- Your nipple or areola turns white while you express milk
- You do not feel that all the breast milk has been expressed after your pumping session

## HOW TO USE YOUR MUMFLÖW

**1.** Wash your hands thoroughly and assemble your Mumflöw according to the illustrated sequence in this manual. While doing so, make sure every component is properly sanitized and free of any visible damage.

**2.** Make sure the pump motor **B** battery is sufficiently charged and that the power display **O** is green.

**3.** Press the breast shield **A** firmly against the breast, leave no gaps and make sure your nipple is centered. Keep the pump upright. Be careful not to tilt the breast pump and the chest, this could affect the suction. For

more information on the correct fit and size for you, please consult the Breast Shield size section of this manual



4. Press and hold the power button **K** to start the breast pump.

5. Press the power button **K** again to switch modes. There are 2 modes for you to choose from: expression mode and massage mode. The indicator light **N** flashes when in massage mode and is always on when in expression mode.



6. Each mode features 9 suction levels, each represented by a corresponding display **I**. When all lights are illuminated, it shows you are at the highest suction level, level 9. As the level increases, the lights will turn on from left to right. You can adjust the suction level by pressing the level up **M** and level down **J** buttons.



7. Press the hot compress button **L** to turn the heating function on and off. When the heating function is on, the

indicator light **N** will flash showing it is heating. When the light stabilizes, it indicates the pump is in "keep warm" mode, the temperature will then stop fluctuating. If the hot compress indicator light **N** does not light up, please check whether the magnetic contact of the breast shield **A** is in good contact with the pump motor **B**.

**8.** To turn off the heating function, press the hot compress button **L**, if the display **N** does not light up, it means the heating function is off.

**9.** Press and hold the power button **K** to turn off the breast pump.

## NOTES

- A regular pumping session can last from 15 to 30 minutes it is different with each mom. The device will shut off automatically after 20 minutes of use. If you feel you need to pump more, feel free to start the breast pump again.

- This model features a built-in memory function, which automatically resumes the previous mode and suction level when you turn the machine back on.

- The level of milk in the milk collector **E** should not exceed the maximum capacity (180 ml). Please empty the milk collector after each breast to prevent overflowing.

- To prevent backflow and maximize milk expression, make sure to remain in a comfortable seated position throughout the session. Make sure to keep the breast pump upright.



### ADJUSTING THE BRA EXTENTION

1. To use this extension, ensure you are wearing a nursing bra or shirt with a detachable clip.
2. Unclip your nursing bra and attach the extension **F** to the upper clip of your bra. Make sure the adjusting loop faces upward for easier adjustment later. Loosen the strap as needed.
3. Follow the instructions in the "How to use your Mumflöw" section to install the breast pump.
4. Attach the second end of the extension **F** to the remaining clip and tighten the strap until the bra or shirt comfortably covers the breast pump.



Picture 1



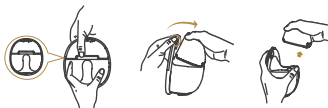
Picture 2



Picture 3

### HOW TO REMOVE YOUR MUMFLÖW

1. When you are done with your session, press and hold the power button **K** to turn off the device.
2. Use your finger to break the seal between the breast and the breast shield **A** before carefully removing the pump.
3. Separate the pump motor **B** from the milk collector **E** by tilting the motor forward and separating the magnetic contact first.



4. Align the spout on the milk collector **E** with the opening of a sterilized milk storage container and pour the milk in.



## STORING BREAST MILK

1. Before storing your milk, make sure to mark the date on the container. The storage life in a refrigerator is up to 4 days<sup>1</sup> and 6 to 12 months<sup>1</sup> in a freezer. Do not use breast milk that has been stored longer than recommended or if you have any doubts of its period of storage.
2. Thaw breast milk by placing it in the refrigerator for a few hours
3. Use thawed breast milk within 24 hours and never put it back in the freezer<sup>1</sup>.
4. Heat breast milk under warm water and gently swirl the container to mix the cream and the milk back together. Do not shake the milk as this could break down some of its nutrients<sup>2</sup>. You can also warm the milk by placing the container in a pan of warm water or a milk heater. Do not warm directly on the stove or in a microwave oven.
5. Always test the milk's temperature before feeding it to

a baby. Place a few drops on your inner wrist. It should feel lukewarm, close to your own body temperature.

1. Centers for Disease Control and Prevention, Proper Storage and Preparation of Breast Milk, [Internet], Atlanta, GA, USA: US Department of Health and Human Services; 2018 [updated 2019 June; cited 2021 July] Available at: [https://www.cdc.gov/breastfeeding/recommendations/handling\\_breastmilk.htm](https://www.cdc.gov/breastfeeding/recommendations/handling_breastmilk.htm)
2. Office of Women's Health, Pumping and storing breastmilk, [Internet], Silver Spring, MD, USA: US Department of Health and Human Services; 2018 [updated 2018 Jan; cited 2021 July] Available at: [www.womenshealth.gov/breastfeeding/pumping-and-storing-breastmilk](http://www.womenshealth.gov/breastfeeding/pumping-and-storing-breastmilk)

## BATTERY

1. During the use of the breast pump, when the power is sufficient, the power display  is green. When the power is low, the light will turn red. Make sure to charge it in time.

2. The Mumflöw cannot operate while the battery is charging. During charging, the power display  will flash red. As the battery nears full charge, the light will flash green, and once fully charged, the green light will remain steady.

Charging time : about 2 hours

Time of breast pumping usage with heating function :

About 80 min

Time of breast pumping usage without heating function :

About 180 min

Auto shut off : 20 min

## CLEANING AND STERILISING YOUR MUMFLÖW

Make sure to clean your Mumflöw before first use and after each use.

1. Except for the pump motor , rinse all parts in cold water to remove any breast milk residue or dust.
2. Makes sure to disassemble all parts following the illustrated sequence in this manual.
3. Sterilise all parts that come in contact with breast milk\* in a clean pot with boiling water or any other preferred

sterilisation method. Make sure that each element has enough room to move freely and to avoid direct contact with the bottom by placing the elements on a rack or a steamer

**4.** After 5 minutes in boiling water, carefully remove the individual parts with tongs and let air dry completely on a clean paper towel or cloth.

**5.** Make sure to clean your hands thoroughly before putting the parts back together.

**6.** Do not wet or immerse the pump motor in water or other liquid. Clean it with a clean and dry cloth.

\*Breast shield **A**, Silicone Diaphragm **C**, Milk Collector **E**, Valve **G**.

## NOTES

- Parts may warp or have a shorter lifespan if they directly touch the bottom of the pan during the boiling (sterilization) process.
- Be careful when removing and cleaning the valve, if the valve is damaged, the breast pump will not work properly.
- To clean the valve, please rub it gently in warm water with a few drops of cleaning liquid. Do not insert any objects into the valve, which may cause damage.

## WARNINGS

- Make sure to clean the pump as instructed in this user manual.
- Make sure to assemble the pump correctly as instructed in this user manual.
- Wash your hands thoroughly before assembling clean components.
- To avoid leakage, remove any residue around the rim before assembling.
- The breast pump does not work when charging.
- Check whether the local power voltage matches the

device's specifications before connecting it to a power source.

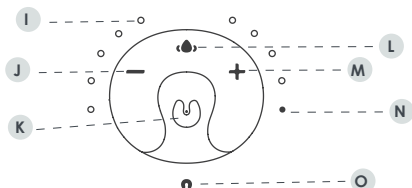
- Do not modify the device without the manufacturer's authorization. This could cause improper functioning.
- If the DC adapter is damaged, it should be repaired by a professional.
- If the device is not used for a long time, the battery will fully discharge.
- The pump motor has a built-in lithium. Remove it from the device before discarding it. Do not dispose of this product with ordinary household waste. Look up the proper procedure for disposing of electronics in your region.
- The lithium battery may only be replaced by an authorized service provider. There is a risk of explosion if the battery is replaced with an improper model.
- Never immerse the pump motor unit in water or clean it with a wet sponge or cloth.
- Keep all components out of the reach of children. Children should be supervised to ensure that they do not play with the device. Keep the Mumflöw out of reach of children to avoid risk of strangulation from cables or the risk of swallowing small parts.
- This device is not intended for use by children. The Mumflöw should always be operated by a responsible adult.
- Please store in a cool and dry place.
- Flange with magnetic charge can be cleaned under water, but It needs to be dry when using.

| TECHNICAL SPECIFICATIONS |                 |
|--------------------------|-----------------|
| Name and Model           | Mumflöw – B0212 |
| Power                    | 3,7W            |
| Voltage                  | 5V              |
| Current                  | 2A              |

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:  
(1) This device may not cause harmful interference, and  
(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.



|                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>I</b> Voyant lumineux                                   | L'appareil offre 9 niveaux de succion, ce qui vous permet de personnaliser le processus en fonction de vos besoins. Les voyants indiquent le niveau d'aspiration actuel, 1 voyant représentant le niveau d'aspiration le plus bas et 9 voyants indiquant le niveau d'aspiration le plus élevé disponible.                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>J</b> Décroissance du niveau                            | Appuyez pour passer à un niveau inférieur à celui de la sélection actuelle                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <b>K</b> Bouton d'alimentation/bouton de sélection du mode | <p>Appuyez sur ce bouton et maintenez-le enfoncé pour mettre l'appareil en marche ou l'arrêter. Appuyez à nouveau sur cette touche pour sélectionner le mode souhaité.</p> <p>Massage : Le voyant clignote lorsque l'appareil est en mode massage. Ce mode est utilisé pour stimuler la production de lait ; il comporte 9 niveaux de succion différents.</p> <p>Écoulement : Le voyant lumineux est stable en mode écoulement. Ce mode est généralement utilisé après le mode massage, une fois que le lait commence à couler. Ce mode est plus lent mais plus fort ; il comporte 9 niveaux de succion différents.</p> |

|                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|----------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>L</b> Bouton de compression chaude        | Appuyez sur ce bouton pour activer ou désactiver la fonction de chauffage.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <b>M</b> Touche d'augmentation du niveau     | Appuyez sur la touche d'augmentation du niveau pour passer à un niveau supérieur à celui de la sélection actuelle. (1 à 9)                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <b>N</b> Affichage de la compression chaude  | Lorsque la fonction de chauffage est activée, le voyant lumineux clignote pour indiquer que le chauffage est en cours.<br>Lorsque le voyant se stabilise, cela indique que la pompe est en mode «maintien au chaud», la température cesse alors de fluctuer.                                                                                                                                           |
| <b>O</b> Affichage de le/état de la batterie | Pendant l'utilisation du tire-lait, lorsque la charge est suffisante, l'affichage de l'alimentation est vert. Lorsque la puissance est faible, le voyant devient rouge.<br>Pendant le chargement, le voyant d'alimentation clignote en rouge.<br>Lorsque la batterie approche de sa pleine charge, le voyant clignote en vert.<br>Une fois la batterie entièrement chargée, le voyant vert reste fixe. |



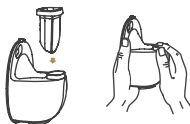
## ASSEMBLAGE DE VOTRE MUMFLÖW

Avant la première utilisation, veillez à nettoyer soigneusement votre tire-lait. Vous pouvez vous référer à la section Nettoyage de ce manuel pour plus d'informations sur la façon de le nettoyer correctement. Veillez également à vous nettoyer les mains avant de procéder à l'assemblage.

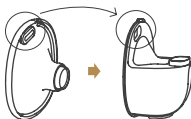
1. Fixez la valve en silicone **G** au collecteur de lait **E**, en veillant à ce que la valve soit installée horizontalement.



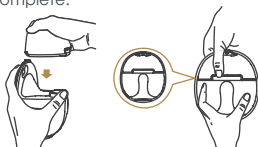
2. Placer le diaphragme en silicone **C** dans le collecteur de lait **E** et le presser avec les mains pour assurer une parfaite étanchéité seal.



3. Pour installer la tétérèlle **A** sur le collecteur de lait **E**, veillez à aligner correctement les rainures. Assurez-vous que le contact magnétique de la tétérèlle **A** est aligné avec celui du collecteur de lait **E**, puis appuyez sur les bords avec les deux mains pour assurer l'étanchéité.



4. Fixer le moteur de la pompe **B** au collecteur de lait **E**, aligner l'encoche sous la pompe avec le diaphragme en silicone **C**, et presser vers le bas pour assurer une étanchéité complète.



### CHOISIR SA TAILLE DE TETERELLE

Quatre tailles différentes sont possibles avec votre Mumflöw : trois tailles avec des collerettes de tétérrelle 17mm, 19mm, 21mm et la tétérrelle seule en 24 mm. En vous assurant d'utiliser la bonne taille, vous maximiserez l'expression de votre lait et rendrez votre expérience plus confortable. L'expression du lait ne devrait jamais être douloureuse.

Pour vous aider à déterminer la taille qui vous convient le mieux, mesurez le diamètre de vos deux mamelons, car ils peuvent être de taille différente. Il est conseillé de mesurer le mamelon au repos, et pas après la tétée. Essayez de mesurer au milieu du mamelon et n'incluez pas l'aréole dans vos mesures. Si vous obtenez un résultat de :

- 15 mm ou moins, optez pour la collerette de tétérrelle de 17 mm ;
- entre 15 et 17 mm, optez pour la collerette de tétérrelle de 19 mm
- entre 17 et 19 mm, utilisez la collerette de tétérrelle de 21 mm ;
- entre 19 et 22 mm, opter pour la tétérrelle de 24 mm.

Reportez-vous aux dessins ci-dessous pour savoir à quoi doit ressembler votre mamelon lorsque vous tirez votre lait.



Vous trouverez ci-dessous les signes indiquant que vous devriez envisager de changer la taille de votre tétérèlle. Si vous êtes confrontée à l'une de ces situations ou si vous avez encore des doutes sur une partie du processus, n'hésitez pas à contacter un spécialiste de l'allaitement.

- Votre mamelon frotte sur le côté du tunnel au point de provoquer une gêne ou une rougeur.
- Votre mamelon et une grande partie de votre aréole sont entraînés dans le tunnel.
- Votre mamelon ou votre aréole devient blanc lorsque vous tirez votre lait.
- Vous n'avez pas l'impression que tout le lait maternel a été tiré après la séance de pompage.

### COMMENT UTILISER VOTRE MUMFLÖW

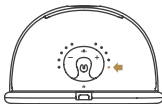
1. Lavez-vous soigneusement les mains et assemblez votre Mumflöw en suivant la séquence illustrée dans ce manuel. Assurez-vous que chaque composant est correctement désinfecté et ne présente aucun dommage visible.
2. Assurez-vous que la batterie du moteur de la pompe **B** est suffisamment chargée et que le voyant d'alimentation **N** est vert.
3. Presser fermement la tétérèlle **A** contre le sein, ne pas laisser de vide et s'assurer que le mamelon est bien centré. Maintenez le tire-lait en position verticale. Veillez à ne pas incliner le tire-lait et la poitrine, cela pourrait affecter la succion. Pour plus d'informations sur l'ajustement et la taille qui vous conviennent, veuillez

consulter la section Taille de la tétérelle de ce manuel.



4. Appuyez sur le bouton d'alimentation **J** et maintenez-le enfoncé pour démarrer le tire-lait.

5. Appuyez à nouveau sur le bouton d'alimentation **J** pour changer de mode. Vous avez le choix entre deux modes : le mode écoulement et le mode massage. Le voyant lumineux **M** clignote en mode massage et reste allumé en mode écoulement.



6. Chaque mode comporte 9 niveaux de succion, chacun étant représenté par un voyant correspondant **H**. Lorsque tous les voyants sont allumés, cela signifie que vous êtes au niveau d'aspiration le plus élevé, le niveau 9. Au fur et à mesure que le niveau augmente, les voyants s'allument de gauche à droite. Vous pouvez régler le niveau de succion en appuyant sur les touches de niveau supérieur **L** et de niveau inférieur **I**.



7. Appuyez sur le bouton de compression chaude **K**

pour activer et désactiver la fonction de chauffage. Lorsque la fonction de chauffage est activée, le voyant lumineux **M** clignote pour indiquer que le chauffage est en cours. Lorsque le voyant se stabilise, cela indique que la pompe est en mode "maintien au chaud", la température cesse alors de fluctuer. Si le voyant de la compression chaude **M** ne s'allume pas, veuillez vérifier si le contact magnétique de la tétérèlle **A** est bien en contact avec celui du moteur de la pompe **B**.

**8.** Pour désactiver la fonction de chauffage, appuyez sur le bouton de compression chaude **K**, si le voyant **M** ne s'allume pas, cela signifie que la fonction de chauffage est désactivée.

**9.** Appuyez sur le bouton d'alimentation **J** et maintenez-le enfoncé pour éteindre le tire-lait.

## NOTES

- Une séance de pompage régulière peut durer de 15 à 30 minutes - cela varie d'une femme à l'autre. L'appareil s'éteint automatiquement après 20 minutes d'utilisation. Si vous ressentez le besoin de pomper davantage, n'hésitez pas à redémarrer le tire-lait.

- Ce modèle est doté d'une fonction mémoire intégrée, qui reprend automatiquement le mode et le niveau de succion précédents lorsque vous remettez l'appareil en marche.

- Le niveau de lait dans le collecteur de lait **E** ne doit pas dépasser la capacité maximale (180 ml). Veuillez vider le collecteur de lait après chaque allaitement pour éviter tout débordement.

- Pour éviter le débordement et maximiser l'expression du lait, veuillez à rester dans une position assise confortable pendant toute la durée de la séance. Veuillez à maintenir le tire-lait en position verticale.

## RÉGLAGE DE L'EXTENSION DU SOUTIEN-GORGE

1. Pour utiliser cette extension, assurez-vous que vous portez un soutien-gorge d'allaitement.
2. Détachez votre soutien-gorge d'allaitement et fixez l'extension **F** à la pince supérieure de votre soutien-gorge. Assurez-vous que la boucle d'ajustement soit orientée vers le haut pour faciliter le réglage ultérieur. Desserrez la sangle si nécessaire.
3. Suivez les instructions de la section "Comment utiliser votre Mumflöw " pour installer le tire-lait.
4. Attachez la deuxième extrémité de l'extension **F** à la pince restante et serrez la sangle jusqu'à ce que le soutien-gorge ou la chemise recouvre confortablement le tire-lait.



Picture 1



Picture 2



Picture 3

## COMMENT RETIRER VOTRE MUMFLÖW

1. Lorsque vous avez terminé votre séance, appuyez sur le bouton d'alimentation **J** et maintenez-le enfoncé pour éteindre l'appareil.
2. Utilisez votre doigt pour rompre la succion entre le sein et la tétérèlle **A** avant de retirer le tire-lait avec précaution.
3. Séparez le moteur de la pompe **B** du collecteur de lait **E** en inclinant le moteur vers l'avant et en séparant d'abord le contact magnétique.



**4.** Alignez le bec du collecteur de lait **E** avec l'ouverture d'un récipient de stockage de lait stérilisé et versez le lait.



### CONSERVATION DU LAIT MATERNEL

**1.** Avant de ranger votre lait, veillez à marquer la date sur le récipient. La durée de conservation au réfrigérateur est de 4 jours<sup>1</sup> et de 6 à 12 mois<sup>1</sup> au congélateur. N'utilisez pas de lait maternel qui a été conservé plus longtemps que ce qui est recommandé ou si vous avez des doutes sur sa durée de conservation.

**2.** Décongelez le lait maternel en le plaçant au réfrigérateur pendant quelques heures

**3.** Utilisez le lait maternel décongelé dans les 24 heures et ne le remettez jamais au congélateur<sup>1</sup>.

**4.** Réchauffer le lait maternel sous l'eau chaude et agiter doucement le récipient pour mélanger la crème et le lait. Ne secouez pas le lait, car cela pourrait altérer certains de ses nutriments<sup>2</sup>. Vous pouvez également réchauffer le lait en plaçant le récipient dans une casserole d'eau chaude ou dans un chauffe-biberon. Ne le réchauffez pas directement sur la cuisinière ou dans un four à micro-ondes.

**5.** Testez toujours la température du lait avant de le

donner à un bébé. Déposez quelques gouttes sur l'intérieur de votre poignet. Il doit être tiède, proche de la température de votre corps.

- Centres pour le contrôle et la prévention des maladies. Proper Storage and Preparation of Breast Milk. [Internet]. Atlanta, GA, USA: US Department of Health and Human Services; 2018 [mis à jour en juin 2019; cité en juillet 2021] Disponible au: [https://www.cdc.gov/breastfeeding/recommendations/handling\\_breastmilk.htm](https://www.cdc.gov/breastfeeding/recommendations/handling_breastmilk.htm)
- Bureau de la santé des femmes. Pumping and storing breastmilk. [Internet]. Silver Spring, MD, USA: US Department of Health and Human Services; 2018 [mise à jour en janvier 2018; cité en juillet 2021] Disponible au: [www.womenshealth.gov/breastfeeding/pumping-and-storing-breastmilk](http://www.womenshealth.gov/breastfeeding/pumping-and-storing-breastmilk)

## BATTERIE

1. Pendant l'utilisation du tire-lait, lorsque l'alimentation est suffisante, le voyant d'alimentation (N) est vert. Lorsque l'alimentation est faible, le voyant devient rouge. Veillez à le recharger à temps.

2. Le Mumflöw ne peut pas fonctionner lorsque la batterie est en cours de chargement. Pendant la charge, le voyant d'alimentation (N) clignote en rouge. Lorsque la batterie approche de sa pleine charge, le voyant clignote en vert et, une fois la batterie entièrement chargée, le voyant vert reste fixe.

Temps de charge : environ 2 heures

Durée d'utilisation du tire-lait avec fonction chauffante : environ 80 min

Durée d'utilisation du tire-lait sans fonction chauffante : environ 180 min

Arrêt automatique : 20 min

## NETTOYAGE ET STÉRILISATION DE MUMFLÖW

Veillez à nettoyer votre Mumflöw avant la première utilisation et après chaque utilisation.

1. A l'exception du moteur de la pompe **B**, rincez toutes les pièces à l'eau froide pour éliminer tout résidu de lait maternel ou toute poussière.

2. Veillez à démonter toutes les pièces en suivant la séquence illustrée dans ce manuel.

3. Stérilisez toutes les pièces en contact avec le lait maternel\* dans une casserole propre avec de l'eau bouillante ou toute autre méthode de stérilisation préférée. Veillez à ce que chaque élément ait



suffisamment d'espace pour bouger librement et pour éviter tout contact direct avec le fond, placez les éléments sur une grille ou un cuiseur à vapeur.

**4.** Après 5 minutes dans l'eau bouillante, retirez soigneusement les différents éléments à l'aide d'une pince et laissez-les sécher complètement à l'air libre sur une serviette en papier ou un chiffon propre.

**5.** Veillez à bien nettoyer vos mains avant de remettre les éléments en place.

**6.** Ne pas mouiller ou immerger le moteur de la pompe dans l'eau ou dans un autre liquide. Nettoyez-le avec un chiffon propre et sec.

\*Téterelle **A**, membrane en silicone **C**, collecteur de lait **E**, valve **G**.

## NOTES

- Les pièces peuvent se déformer ou avoir une durée de vie limitée si elles touchent directement le fond de la casserole pendant le processus d'ébullition (stérilisation).
- Faites attention lorsque vous retirez et nettoyez la valve. Si la valve est endommagée, le tire-lait ne fonctionnera pas correctement.
- Pour nettoyer la valve, frottez-la doucement dans l'eau chaude avec quelques gouttes de savon doux. N'insérez pas d'objets dans la valve, cela pourrait l'endommager.

## AVERTISSEMENTS

- Veillez à nettoyer la pompe conformément aux instructions de ce manuel d'utilisation.
- Veillez à assembler la pompe correctement, conformément aux instructions de ce manuel d'utilisation.
- Lavez-vous soigneusement les mains avant d'assembler des composants propres.
- Pour éviter les fuites, éliminez tout résidu autour du rebord avant d'assembler le tire-lait.
- Le tire-lait ne peut pas opérer lorsqu'il est en charge.
- Vérifiez que la tension électrique locale correspond aux spécifications de l'appareil avant de le connecter à une source d'alimentation.

- Ne modifiez pas l'appareil sans l'autorisation du fabricant. Cela pourrait entraîner un mauvais fonctionnement.
- Si l'adaptateur CC est endommagé, il doit être réparé par un professionnel.
- Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période, la batterie se déchargera complètement.
- Le moteur de la pompe est équipé d'une pile au lithium intégrée. Retirez-le de l'appareil avant de le mettre à la poubelle. Ne jetez pas ce produit avec les ordures ménagères. Renseignez-vous sur la procédure de collecte des déchets électroniques en vigueur dans votre région.
- La pile au lithium ne peut être remplacée que par un fournisseur de services agréé. Il y a un risque d'explosion si la batterie est remplacée par un modèle inapproprié.
- N'immergez jamais le moteur de la pompe dans l'eau et ne le nettoyez pas avec une éponge ou un chiffon mouillé.
- Gardez tous les composants hors de portée des enfants. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil. Gardez le Mumflöw hors de portée des enfants pour éviter tout risque d'étranglement par les câbles ou d'ingestion de petites pièces.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des enfants. Le Mumflöw doit toujours être utilisé par un adulte responsable.
- Conservez l'appareil dans un endroit frais et sec.
- La colerette à charge magnétique peut être nettoyée sous l'eau, mais elle doit être sèche lors de l'utilisation.

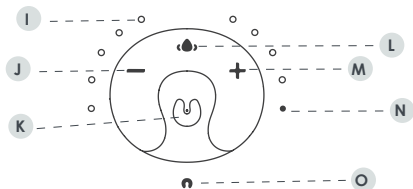
#### **SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES**

|               |                 |
|---------------|-----------------|
| Nom et Modèle | Mumflöw – B0212 |
| Puissance     | 3,7W            |
| Voltage       | 5V              |
| Courant       | 2A              |

Cet appareil est conforme à la partie 15 des règles de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable.

REMARQUE : Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites imposées aux appareils numériques de classe B, conformément à la partie 15 des règles de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre des fréquences radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, il n'y a aucune garantie que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet équipement provoque des interférences nuisibles à la réception de la radio ou de la télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant et en allumant l'équipement, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger les interférences par une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Augmenter la distance entre l'appareil et le récepteur.
- Connecter l'équipement à une prise sur un circuit différent de celui auquel le récepteur est connecté.
- Consulter le revendeur ou un technicien radio/TV expérimenté pour obtenir de l'aide.



|                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>I</b> Indicadores luminosos</p>                | <p>El dispositivo ofrece 9 niveles de succión, lo que le permite personalizar el proceso para adaptarlo a sus necesidades. Las luces indican el nivel de succión actual, con 1 luz que representa el nivel de succión más bajo y 9 luces que indican el nivel de succión más alto disponible.</p>                                                                     |
| <p><b>J</b> Botón de disminución de nivel</p>        | <p>Pulse Disminuir nivel para cambiar a un nivel inferior al de la selección actual. (1 a 9)</p>                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <p><b>K</b> Botón de encendido/selección de modo</p> | <p>Manténgalo pulsado para encender o apagar el aparato. Pulse de nuevo para seleccionar el modo deseado. Masaje: La luz indicadora parpadea cuando está en modo masaje. Este modo se utiliza para ayudar a estimular una bajada de leche; tiene 9 niveles de succión diferentes. Expresión: La luz indicadora se mantiene estable cuando está en modo expresión.</p> |

|                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|----------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                          | Este modo se utiliza generalmente después del modo masaje, una vez que la leche empieza a fluir. Este modo es más lento pero más fuerte; tiene 9 niveles de succión diferentes.                                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>L</b> Botón de compresión en caliente                 | Pulse para activar o desactivar la función de calefacción.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <b>M</b> Botón de aumento de nivel                       | Pulse Aumentar nivel para pasar a un nivel superior al de la selección actual. (1 a 9)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <b>N</b> Visualización de compresas calientes            | Cuando la función de calefacción está activada, la luz indicadora parpadea mostrando que está calentando. Cuando la luz se estabiliza, indica que la bomba está en modo «mantener caliente», la temperatura entonces dejará de fluctuar                                                                                                                                                                            |
| <b>O</b> Indicación de alimentación/estado de la batería | Durante el uso del extractor de leche, cuando la potencia es suficiente, el indicador de potencia se ilumina en verde. Cuando la potencia es baja, la luz se volverá roja. Durante la carga, el indicador de alimentación parpadeará en rojo. A medida que la batería se acerca a la carga completa, la luz parpadeará en verde. Una vez que la batería esté completamente cargada, la luz verde permanecerá fija. |

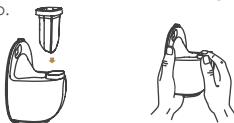
## MONTAJE DE MUMFLÖW

Antes de utilizar el sacaleches por primera vez, asegúrese de limpiarlo a fondo. Puede consultar la sección Limpieza de este manual para obtener más información sobre cómo limpiarlo correctamente. Asegúrese también de limpiarse las manos antes de montarlo.

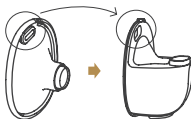
**1.** Coloque la válvula de silicona **G** en el depósito de leche **E**, asegurándose de que la válvula está instalada horizontalmente.



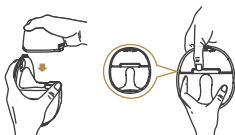
**2.** Coloque la membrana de silicona **C** en el colector de leche **E** y presiónela con las manos para garantizar un sellado perfecto.



**3.** Para instalar la tetina **A** en el colector de leche **E**, asegúrese de que las ranuras están correctamente alineadas. Asegúrese de que el contacto magnético de la tetina **A** está alineado con el del colector de leche **E**, a continuación, presione los bordes con ambas manos para garantizar el sellado.



4. Coloque el motor de la bomba **B** en el recipiente de leche **E**, alinee la muesca de la parte inferior de la bomba con la membrana de silicona **C** y presione hacia abajo para garantizar un sellado completo.



### CÓMO ELEGIR EL TAMAÑO DE LA TETINA

Hay cuatro tamaños diferentes disponibles con su Mumflöw: tres tamaños con bridas de tetina de 17 mm, 19 mm y 21 mm y la tetina de 24 mm sola. Asegúrese de utilizar el tamaño adecuado para maximizar la extracción de leche y hacer que su experiencia sea más cómoda. La extracción de leche nunca debe ser dolorosa.

Para ayudarte a decidir qué tamaño es el adecuado para ti, mide el diámetro de tus dos pezones, ya que pueden tener tamaños diferentes. Es aconsejable medir el pezón en reposo, no después de la toma. Intenta medir en el centro del pezón y no incluyas la areola en tus mediciones.

Si el resultado es :

- 15 mm o menos, opte por la brida de pezón de 17 mm;
- entre 15 y 17 mm, opte por la brida de pezón de 19 mm;
- entre 17 y 19 mm, utilice la brida de pezón de 21 mm;
- entre 19 y 22 mm, opte por la brida de pezón de 24 mm.

Consulte los siguientes dibujos para saber cómo debe ser su pezón cuando se extraiga leche.



A continuación se indican los signos que indican que deberías plantearte cambiar el tamaño de la tetina. Si te encuentras en alguna de estas situaciones o sigues teniendo dudas sobre alguna parte del proceso, no dudes en ponerte en contacto con un especialista en lactancia materna.

- Tu pezón roza en el lateral del túnel hasta el punto de causar molestias o enrojecimiento.
- El pezón y gran parte de la areola se introducen en el túnel.
- El pezón o la areola se vuelven blancos al extraer la leche.
- No tiene la sensación de haber extraído toda la leche materna después de la sesión de extracción.

## CÓMO UTILIZAR SU MUMFLÖW

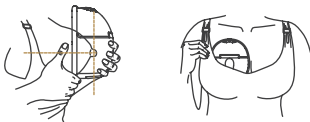
1. Lávese bien las manos y monte su Mumflöw siguiendo la secuencia ilustrada en este manual. Asegúrese de que cada componente está correctamente desinfectado y de que no presenta daños visibles.

2. Asegúrese de que la batería del motor de la bomba **B** está suficientemente cargada y de que el piloto de encendido **N** está en verde.

3. Presione la tetina **A** firmemente contra el pecho, sin dejar ningún hueco y asegurándose de que el pezón está bien centrado. Mantenga el sacaleches en posición vertical. Procura no inclinar el sacaleches ni el pecho, ya que podría afectar a la succión. Para obtener más información sobre el ajuste y el tamaño adecuados para usted, consulte la sección sobre el tamaño del pezón de



este manual.



4. Mantenga pulsado el botón de encendido **J** para poner en marcha el extractor de leche.
5. Vuelva a pulsar el botón de encendido **J** para cambiar de modo. Puede elegir entre dos modos: modo flujo y modo masaje. El indicador luminoso **M** parpadea en el modo masaje y permanece encendido en el modo flujo.



6. Cada modo tiene 9 niveles de succión, cada uno representado por una luz correspondiente **H**. Cuando todas las luces están encendidas, usted se encuentra en el nivel de succión más alto, el nivel 9. A medida que aumente el nivel, las luces se encenderán de izquierda a derecha. Puede ajustar el nivel de succión pulsando los botones de nivel superior **L** e inferior **I**.



7. Pulse el botón de compresión en caliente **K**.

para activar y desactivar la función de calefacción. Cuando la función de calefacción está activada, el indicador luminoso **M** parpadea para indicar que la calefacción está en curso. Cuando la luz se estabiliza, la bomba está en modo «mantener caliente» y la temperatura deja de fluctuar. Si la luz de compresión en caliente **M** no se enciende, compruebe que el contacto magnético de la boquilla **A** está en contacto con el contacto magnético del motor de la bomba .

8. Si la luz no se enciende, la función de calentamiento está desactivada.

9. Mantenga pulsado el botón de encendido **J** para apagar el extractor de leche.

## NOTAS

- Una sesión de extracción regular puede durar entre 15 y 30 minutos, aunque varía de una mujer a otra. El aparato se desconecta automáticamente tras 20 minutos de uso. Si siente la necesidad de extraerse más leche, no dude en volver a poner en marcha el sacaleches.
- Este modelo lleva incorporada una función de memoria, que reanuda automáticamente el modo y el nivel de succión anteriores al volver a encender el aparato.
- El nivel de leche **E** de la bandeja colectora no debe superar la capacidad máxima (180 ml). Por favor, vacíe el colector de leche después de cada toma para evitar desbordamientos.
- Para evitar desbordamientos y maximizar la extracción de leche, asegúrate de permanecer sentada cómodamente durante toda la sesión. Mantenga el extractor de leche en posición vertical.

## AJUSTE DE LA EXTENSIÓN DEL SUJETADOR

1. Para utilizar esta extensión, asegúrese de que lleva puesto un sujetador de lactancia.
2. Desabroche su sujetador de lactancia y fije la extensión **F** al clip superior de su sujetador. Asegúrese de que la hebilla de ajuste quede hacia arriba para facilitar el ajuste posterior. Afloje el tirante si es necesario.
3. Siga las instrucciones de la sección «Cómo utilizar su Mumflöw» para instalar el extractor de leche.
4. Fije el segundo extremo de la extensión **F** al clip restante y apriete la correa hasta que el sujetador o la camiseta cubran cómodamente el extractor de leche.



Picture 1



Picture 2



Picture 3

## COMMENT RETIRER VOTRE MUMFLÖW

1. Cuando haya terminado la sesión, mantenga pulsado el botón de encendido **J** para apagar el dispositivo.
2. Utiliza el dedo para romper la succión entre el pecho y la tetina **A** antes de retirar con cuidado el sacaleches.
3. Separe el motor del extractor **B** del colector de leche **E** inclinando el motor hacia delante y separando primero el contacto magnético.



4. Alinee la boquilla del colector de leche con la abertura de un recipiente de almacenamiento de leche esterilizado y vierta la leche **E**.



## CONSERVACIÓN DE LA LECHE MATERNA

1. Antes de guardar la leche, asegúrate de marcar la fecha en el envase. La caducidad en el frigorífico es de 4 días<sup>1</sup> y de 6 a 12 meses<sup>1</sup> en el congelador. No utilices leche materna que haya estado almacenada más tiempo del recomendado o si tienes dudas sobre su caducidad.
2. Descongele la leche materna colocándola en el frigorífico durante unas horas.
3. Utiliza la leche materna descongelada antes de 24 horas y nunca la vuelvas a meter en el congelador.
4. Caliente la leche materna bajo el chorro de agua caliente y agite suavemente el recipiente para mezclar la nata y la leche. No agites la leche, ya que podrías alterar algunos de sus nutrientes. También puedes calentar la leche colocando el recipiente en un cazo con agua caliente o en un calienta biberones. No la calientes directamente en la cocina ni en el microondas.
5. Comprueba siempre la temperatura de la leche antes de dársela al bebé. Ponte unas gotas en el interior de

la muñeca. Debe estar tibia, próxima a tu temperatura corporal.

## **BATERÍA**

1. Cuando el extractor de leche está en uso y hay suficiente energía, el indicador de encendido se ilumina en verde. Cuando queda poca energía, el indicador se vuelve rojo. Asegúrese de recargarlo a tiempo.

2. El Mumflöw no puede funcionar mientras se está cargando la batería. Durante la carga, el indicador de encendido parpadea en rojo. Cuando la batería está casi cargada, la luz parpadea en verde y, una vez que la batería está completamente cargada, la luz verde permanece fija.

Tiempo de carga: aprox. 2 horas

Tiempo de funcionamiento del sacaleches con función de calentamiento: aprox. 80 min

Tiempo de funcionamiento del sacaleches sin función de calentamiento: aprox. 180 min

Desconexión automática: 20 min

## **LIMPIEZA Y ESTERILIZACIÓN DEL MUMFLÖW**

Asegúrese de limpiar el Mumflöw antes de utilizarlo por primera vez y después de cada uso.

1. A excepción del motor del extractor **B**, enjuague todas las piezas con agua fría para eliminar los restos de leche materna o polvo.

2. Asegúrese de desmontar todas las piezas en la secuencia ilustrada en este manual.

3. Esterilice todas las piezas en contacto con la leche materna\* en un recipiente limpio con agua hirviendo u otro método de esterilización preferido. Asegúrese de que cada componente tiene

para evitar el contacto directo con el fondo, coloque los elementos sobre una parrilla o una vaporera.

4. Después de 5 minutos en el agua hirviendo, retire con cuidado los distintos componentes utilizando unos alicates y déjelos secar al aire completamente sobre una toalla de papel o un paño limpio.

5. Asegúrese de limpiarse bien las manos antes de volver a colocar los componentes.

6. No moje ni sumerja el motor de la bomba en agua ni en ningún otro líquido. Límpielo con un paño limpio y seco.

\*Teta **A**, membrana de silicona **C**, recolector de leche **E**, valva **G**.

## NOTAS

- Las piezas pueden deformarse o tener una vida útil limitada si entran en contacto directo con el fondo de la olla durante el proceso de ebullición (esterilización).
- Tenga cuidado al retirar y limpiar la válvula. Si la válvula está dañada, el sacaleches no funcionará correctamente.
- Para limpiar la válvula, frótela suavemente en agua tibia con unas gotas de jabón suave. No introduzca ningún objeto en la válvula, ya que podría dañarla.

## ADVERTENCIAS

- Asegúrese de limpiar la bomba de acuerdo con las instrucciones de este manual de usuario.
- Asegúrese de montar la bomba correctamente, de acuerdo con las instrucciones de este manual de usuario.
- Lávese bien las manos antes de ensamblar los componentes limpios.
- Para evitar fugas, elimine cualquier residuo alrededor del borde antes de montar el sacaleches.
- El sacaleches no puede funcionar cuando está bajo carga.
- Compruebe que la tensión eléctrica local se corresponde con las especificaciones del aparato antes

de conectarlo a una fuente de alimentación.

- No modifique el aparato sin autorización del fabricante. Podrían producirse fallos de funcionamiento.

- Si el adaptador de CC está dañado, debe ser reparado por un profesional.

- Si el aparato no se utiliza durante un periodo prolongado, la batería se descargará por completo.

- El motor de la bomba lleva incorporada una batería de litio. Retírela del aparato antes de desecharlo. No tire este producto a la basura doméstica. Infórmese sobre el procedimiento de recogida de residuos electrónicos vigente en su región.

- La batería de litio sólo puede ser sustituida por un servicio técnico autorizado. Existe riesgo de explosión si se sustituye la batería por un modelo inadecuado.

- No sumerja nunca el motor de la bomba en agua ni lo limpie con una esponja o paño húmedos.

- Mantenga todos los componentes fuera del alcance de los niños. Vigile a los niños para que no jueguen con el aparato. Mantenga el Mumflöw fuera del alcance de los niños para evitar cualquier riesgo de estrangulamiento por los cables o ingestión de piezas pequeñas.

- Este aparato no está destinado a ser utilizado por niños. La Mumflöw debe ser utilizada siempre por un adulto responsable.

- Guarde el aparato en un lugar fresco y seco.

- La brida con carga magnética se puede limpiar bajo el agua, pero debe estar seca cuando se utilice.

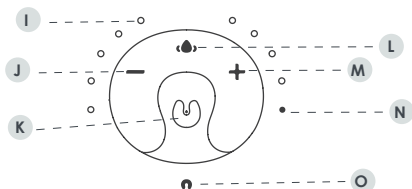
| ESPECIFICACIONES TÉCNICAS |                 |
|---------------------------|-----------------|
| Nombre y modelo           | Mumflöw – B0212 |
| Potencia                  | 3,7W            |
| Tensión                   | 5V              |
| Actual                    | 2A              |

Este dispositivo cumple la parte 15 de las normas de la FCC. Su funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) Este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.

NOTA: Este equipo ha sido probado y cumple con los límites establecidos para los dispositivos digitales de Clase B, de acuerdo con el apartado 15 de las normas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales en las comunicaciones por radio. No obstante, no se garantiza que no se produzcan interferencias en una instalación concreta. Si este equipo causa interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, lo que puede determinarse apagando y encendiendo el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

- Cambie la orientación o la ubicación de la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una toma de corriente de un circuito distinto al que está conectado el receptor.
- Consulte al distribuidor o a un técnico de radio/TV experimentado para obtener ayuda.





|                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|----------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>I</b> Spie luminose                                               | Il dispositivo offre 9 livelli di aspirazione, consentendo di personalizzare il processo in base alle proprie esigenze. Le spie indicano il livello di aspirazione corrente: 1 luce rappresenta il livello di aspirazione più basso e 9 luci indicano il livello di aspirazione più alto disponibile.                                                                           |
| <b>J</b> Pulsante di riduzione del livello                           | Premere Diminuisci livello per passare a un livello inferiore a quello della selezione corrente. (da 1 a 9)                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>K</b> Pulsante di accensione/pulsante di selezione della modalità | Tenere premuto per accendere o spegnere il dispositivo. Premere nuovamente per selezionare la modalità desiderata. Massaggio: La spia lampeggia quando è attiva la modalità massaggio. Questa modalità viene utilizzata per stimolare la fuoriuscita del latte; ha 9 diversi livelli di aspirazione. Espressione: La spia è stabile quando è attiva la modalità di espressione. |

|                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|-------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                   | Questa modalità viene generalmente utilizzata dopo la modalità massaggio, quando il latte inizia a scorrere. Questa modalità è più lenta ma più forte; ha 9 diversi livelli di aspirazione.                                                                                                                                                                                 |
| <b>L</b> Pulsante di compressione a caldo                         | Premere per attivare o disattivare la funzione di riscaldamento.                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>M</b> Pulsante di aumento del livello                          | Premere Aumenta livello per passare a un livello superiore a quello della selezione corrente. (da 1 a 9)                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>N</b> Visualizzazione della compressione a caldo               | Quando la funzione di riscaldamento è attiva, la spia lampeggia per indicare che il riscaldamento è in corso. Quando la spia si stabilizza, indica che la pompa è in modalità "mantenimento del calore"; la temperatura smette quindi di fluttuare.                                                                                                                         |
| <b>O</b> Visualizzazione dell'alimentazione/ stato della batteria | Durante l'uso del tiralatte, quando l'alimentazione è sufficiente, l'indicatore di alimentazione è verde. Quando l'alimentazione è scarsa, la luce diventa rossa. Durante la carica, il display lampeggia in rosso. Quando la batteria si avvicina alla carica completa, la luce lampeggia in verde. Quando la batteria è completamente carica, la luce verde rimane fissa. |

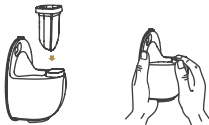
## ASSEMBLAGGIO DI MUMFLÖW

Prima di utilizzare il tiralatte per la prima volta, assicurarsi di pulirlo accuratamente. Per ulteriori informazioni su come pulirlo correttamente, consultare la sezione Pulizia di questo manuale. Assicurarsi anche di pulirsi le mani prima di assemblarlo.

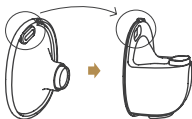
1. Collegare la valvola in silicone **G** nel deposito del latte **E**, assicurarsi che la valvola sia installata orizzontalmente.



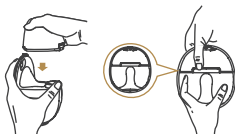
2. Montare la membrana di silicone **C** nel raccoglitore del latte **E** e premere con le mani per garantire una perfetta tenuta..



3. Per installare la tettarella **A** nel raccoglitore del latte **E**, assicurarsi che le scanalature siano correttamente allineate. Assicurarsi che il contatto magnetico del nipplo **A** è allineata con quella del collettore del latte **E**, quindi premere i bordi con entrambe le mani per garantire la sigillatura.



4. Montare il motore della pompa **B** nel contenitore del latte **E**. Allineare la tacca sul fondo della pompa con la membrana di silicone. **C** e premere per garantire una tenuta completa.



### COME SCEGLIERE LA DIMENSIONE DELLA TETTARELLA

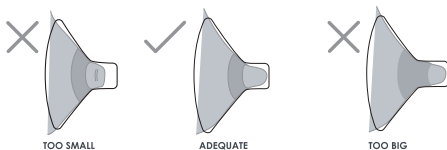
Con Mumflöw sono disponibili quattro misure diverse: tre misure con flange da 17 mm, 19 mm e 21 mm e la sola tettarella da 24 mm. Assicuratevi di utilizzare la misura giusta per massimizzare l'espressione del latte e rendere l'esperienza più confortevole. L'espressione del latte non dovrebbe mai essere dolorosa.

Per aiutarvi a decidere la misura giusta per voi, misurate il diametro dei vostri due capezzoli, poiché potrebbero essere di dimensioni diverse. È consigliabile misurare il capezzolo a riposo, non dopo la poppata. Cercate di misurare al centro del capezzolo e non includete l'areola nella misurazione.

Se il risultato è di :

- 15 mm o meno, optate per la flangia della tettarella da 17 mm;
- tra 15 e 17 mm, optate per la flangia del capezzolo da 19 mm;
- tra 17 e 19 mm, utilizzare la flangia del capezzolo da 21 mm;
- tra 19 e 22 mm, utilizzare la flangia del capezzolo da 24 mm.

Per sapere come dovrebbe essere la vostra tettarella quando esprimete il latte, fate riferimento ai seguenti disegni.



Ecco i segnali che indicano che dovrete prendere in considerazione la possibilità di cambiare la misura della tettarella. Se vi trovate in una di queste situazioni o non siete ancora sicure di una parte del processo, non esitate a contattare uno specialista dell'allattamento al seno.

- Il capezzolo sfrega contro il lato del tunnel fino a causare fastidio o arrossamento.
- Il capezzolo e gran parte dell'areola vengono tirati nel tunnel.
- Il capezzolo o l'areola diventano bianchi quando si esprime il latte.
- Non si ha la sensazione di aver espresso tutto il latte materno dopo la sessione di espressione.

## CÓMO UTILIZAR SU MUMFLÖW

1. Lavarsi accuratamente le mani e assemblare il Mumflöw seguendo la sequenza illustrata in questo manuale. Assicurarsi che ogni componente sia adeguatamente disinfettato e che non vi siano danni visibili.
2. Assicurarsi che la batteria del motore della pompa **B** è sufficientemente carica e che la spia di accensione **N** è verde.
3. Premere il capezzolo **A** contro il seno, senza lasciare spazi vuoti e assicurandosi che il capezzolo sia ben centrato. Mantenere il tiralatte in posizione verticale. Fare attenzione a non inclinare il tiralatte o il seno, per non compromettere l'aspirazione. Per ulteriori informazioni sulla vestibilità e sulla taglia più adatta a voi, consultate la sezione relativa alle dimensioni dei capezzoli di questo manuale.



4. Tenere premuto il pulsante di accensione **J** per avviare il tiralatte.
5. Premere nuovamente il pulsante di accensione. **J** per cambiare modalità. È possibile scegliere tra due modalità: modalità flusso e modalità massaggio. L'indicatore luminoso **M** lampeggia in modalità massaggio e rimane acceso in modalità flusso.



6. Ogni modalità prevede 9 livelli di aspirazione, ciascuno rappresentato da una luce corrispondente. **H**. Quando tutte le luci sono accese, ci si trova al livello di aspirazione più alto, il livello 9. Man mano che si aumenta il livello, le luci si accendono da sinistra a destra. È possibile regolare il livello di aspirazione premendo i pulsanti del livello superiore. **L** e inferiore **I**.



7. Premere il pulsante di compressione a caldo **K**

per attivare e disattivare la funzione di riscaldamento. Quando la funzione di riscaldamento è attiva, l'indicatore luminoso **M** lampeggia per indicare che il riscaldamento è in corso. Quando la spia si stabilizza, la pompa è in modalità "mantenimento del calore" e la temperatura smette di oscillare. Se la spia di compressione calda **M** non si accende, controllare il contatto magnetico dell'ugello. **A** è in contatto con il contatto magnetico del motore della pompa.

8. Se la spia non si accende, la funzione di riscaldamento è disattivata.

9. Tenere premuto il pulsante di accensione. **J** per spegnere il tiralatte.

## NOTE

- Una sessione regolare di pompaggio può durare tra i 15 e i 30 minuti, anche se varia da donna a donna. Il dispositivo si spegne automaticamente dopo 20 minuti di utilizzo. Se si sente il bisogno di esprimere più latte, non si deve esitare a riavviare il tiralatte.
- Questo modello è dotato di una funzione di memoria integrata, che ripristina automaticamente la modalità e il livello di aspirazione precedenti quando si riaccende il tiralatte.
- Il livello del latte **E** della vaschetta di raccolta del latte non deve superare la capacità massima (180 ml). Svuotare la vaschetta di raccolta del latte dopo ogni poppata per evitare tracimazioni.
- Per evitare tracimazioni e massimizzare l'espressione del latte, assicurarsi di rimanere comodamente seduti durante l'intera sessione. Mantenere il tiralatte in posizione verticale.

## REGOLAZIONE DELL'ESTENSIONE PER ALLATTAMENTO

1. Per utilizzare questa estensione, assicurarsi di indossare un reggiseno per allattamento.
2. Allentare il reggiseno per l'allattamento e allacciare la prolunga. **F** alla clip superiore del dispositivo di fissaggio. Assicurarsi che la fibbia di regolazione sia rivolta verso l'alto per facilitare l'ulteriore regolazione. Se necessario, allentare la cinghia.
3. Per installare il tiralatte, seguire le istruzioni riportate nella sezione "Come usare il Mumflöw".
4. Fissare la seconda estremità dell'estensione **F** alla clip rimanente e stringere la cinghia finché il reggiseno o la maglietta non coprono comodamente il tiralatte.

## COME RIMUOVERE IL MUMFLÖW



Picture 1



Picture 2



Picture 3

1. Al termine della sessione, tenere premuto il pulsante di accensione **J** per spegnere il dispositivo.
2. Usare il dito per interrompere l'aspirazione tra il seno e la tettarella **A** prima di rimuovere con cautela il tiralatte.
3. Separare il motore del tiralatte **B** dal raccogliore del latte **E** inclinando il motore in avanti e separando prima il contatto magnetico.





4. Allineare la bocca del raccoglitore di latte con l'apertura di un recipiente di stoccaggio del latte sterilizzato e versare il latte. **E**.



## CONSERVAZIONE DEL LATTE MATERNO

1. Quando si conserva il latte, assicurati di etichettare il contenitore con la data. La durata di conservazione in frigorifero è di 4 giorni e di 6-12 mesi nel congelatore. Non utilizzare latte materno che è stato conservato oltre il tempo raccomandato o se hai dubbi sulla sua scadenza.
2. Scongela il latte materno mettendolo in frigorifero per alcune ore.
3. Utilizza il latte materno scongelato entro 24 ore e non rimetterlo mai nel congelatore.
4. Riscalda il latte materno sotto l'acqua calda corrente e agita delicatamente il contenitore per mescolare la crema e il latte. Non agitare il latte, poiché potresti alterare alcuni dei suoi nutrienti. Puoi anche riscaldare il latte mettendo il contenitore in una pentola con acqua calda o in uno scaldabiberon. Non riscaldarlo direttamente sul fornello o nel microonde.
5. Controlla sempre la temperatura del latte prima di darlo al bambino. Metti qualche goccia sulla parte interna del polso. Dovrebbe essere tiepido, vicino alla

temperatura corporea.

## BATTERIA

**1.** Quando il tiralatte è in uso e c'è energia sufficiente, l'indicatore di accensione si illumina di verde. Quando l'energia è bassa, l'indicatore diventa rosso. Assicuratevi di ricaricarlo in tempo.

**2.** Il Mumflöw non può funzionare mentre la batteria è in carica. Durante la ricarica, l'indicatore di accensione lampeggia in rosso. Quando la batteria è quasi carica, la luce lampeggia in verde e, una volta che la batteria è completamente carica, la luce verde rimane fissa.

Tempo di ricarica: circa 2 ore

Tempo di funzionamento del tiralatte con funzione di riscaldamento: circa 80 minuti

Tempo di funzionamento del tiralatte senza funzione di riscaldamento: circa 180 minuti

Spegnimento automatico: 20 minuti

## PULIZIA E STERILIZZAZIONE DEL MUMFLÖW

Assicuratevi di pulire il Mumflöw prima di utilizzarlo per la prima volta e dopo ogni utilizzo.

1. A eccezione del motore del tiralatte, sciacqua tutte le parti con acqua fredda per rimuovere i residui di latte materno o polvere.
2. Assicuratevi di smontare tutte le parti nell'ordine illustrato in questo manuale.
3. Esterilizza tutte le parti a contatto con il latte materno in un recipiente pulito con acqua bollente o con un altro metodo di sterilizzazione preferito. Assicuratevi che ogni componente sia posizionato in modo da evitare il contatto diretto con il fondo; posiziona gli elementi su una griglia o una vaporiera.

4. Dopo 5 minuti di immersione in acqua bollente, rimuovere con cautela i singoli componenti con una pinza e lasciarli asciugare completamente all'aria su un tovagliolo di carta o un panno pulito.
5. Assicurarsi di pulire accuratamente le mani prima di rimettere a posto i componenti.
6. Non immergere o immergere il motore della pompa in acqua o altri liquidi. Pulirlo con un panno pulito e asciutto.

\*Scudo per il seno **A**, membrana in silicone **C**, raccogliitore di latte **E**, valvola **G**.

## NOTAS

- I pezzi possono deformarsi o avere una durata limitata se entrano in contatto diretto con il fondo della pentola durante il processo di ebollizione (sterilizzazione).
- Prestare attenzione quando si rimuove e si pulisce la valvola. Se la valvola è danneggiata, il tiralatte non funzionerà correttamente.
- Per pulire la valvola, strofinarla delicatamente in acqua tiepida con qualche goccia di sapone delicato. Non introdurre alcun oggetto nella valvola, in quanto potrebbe danneggiarla.

## AVVERTENZE

- Assicurarsi di pulire la pompa seguendo le istruzioni di questo manuale d'uso.
- Assicurarsi di montare correttamente la pompa, secondo le istruzioni di questo manuale d'uso.
- Lavarsi bene le mani prima di assemblare i componenti puliti.
- Per evitare perdite, eliminare qualsiasi residuo intorno al bordo prima di montare il tiralatte.
- Il tiralatte non può funzionare sotto carico.
- Verificare che la tensione elettrica locale corrisponda alle specifiche dell'apparecchio prima di collegarlo a una fonte di alimentazione.
- Non modificare l'apparecchio senza l'autorizzazione del

- produttore. Ciò potrebbe causare malfunzionamenti.
- Se l'adattatore CC è danneggiato, deve essere riparato da un professionista.
  - Se l'apparecchio non viene utilizzato per un lungo periodo, la batteria si scaricherà completamente.
  - Il motore della pompa è dotato di una batteria al litio.
  - Rimuoverla dall'apparecchio prima di smaltirlo. Non gettare questo prodotto nei rifiuti domestici. Informarsi sulle procedure di raccolta dei rifiuti elettronici in vigore nella propria regione.
  - La batteria al litio può essere sostituita solo da un centro di assistenza autorizzato. Esiste il rischio di esplosione se la batteria viene sostituita con un modello inadeguato.
  - Non immergere mai il motore della pompa in acqua né pulirlo con una spugna o un panno umidi.
  - Tenere tutti i componenti fuori dalla portata dei bambini. Sorvegliare i bambini per evitare che giochino con l'apparecchio. Tenere il Mumflöw lontano dalla portata dei bambini per evitare qualsiasi rischio di strangolamento dovuto ai cavi o ingestione di piccoli pezzi.
  - Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di bambini. Il Mumflöw deve essere sempre utilizzato da un adulto responsabile.
  - Conservare l'apparecchio in un luogo fresco e asciutto.
  - La flangia con carica magnetica può essere pulita sotto l'acqua, ma deve essere asciutta quando viene utilizzata.

| SPECIFICHE TECNICHE |                 |
|---------------------|-----------------|
| Nome e modello      | Mumflöw – B0212 |
| Potenza             | 3,7W            |
| Tensione            | 5V              |
| Corrente            | 2A              |

Questo dispositivo è conforme alla parte 15 delle norme FCC. Il funzionamento è soggetto alle due condizioni seguenti: (1) il dispositivo non può causare interferenze dannose e (2) deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, comprese quelle che possono causare un funzionamento indesiderato.

NOTA: Questo apparecchio è stato testato ed è risultato conforme ai limiti previsti per i dispositivi digitali di Classe B, ai sensi della parte 15 delle norme FCC. Questi limiti sono stati stabiliti per fornire una protezione ragionevole contro le interferenze dannose in un'installazione residenziale. Questa apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare energia in radiofrequenza e, se non viene installata e utilizzata secondo le istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Tuttavia, non è possibile garantire che non si verifichino interferenze in una particolare installazione. Se questa apparecchiatura causa interferenze dannose alla ricezione radiotelevisiva, che possono essere determinate spegnendo e riaccendendo l'apparecchiatura, l'utente è invitato a cercare di correggere l'interferenza con una o più delle seguenti misure:

- Riorientare o riposizionare l'antenna ricevente.
- Aumentare la distanza tra l'apparecchiatura e il ricevitore.
- Collegare l'apparecchiatura a una presa di corrente su un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore.
- Consultare il rivenditore o un tecnico radiotelevisivo esperto.



I Leuch-  
tanzeige

Das Gerät bietet 9 Saugstufen, mit denen Sie den Vorgang an Ihre Bedürfnisse anpassen können. Die Leuchtanzeigen zeigen das aktuelle Saugstufen-Niveau an, wobei 1 Leuchtanzeige die niedrigste und 9 Leuchtanzeigen die höchste verfügbare Saugstufe darstellen.

**J** Abnahme  
des Niveaus

Drücken Sie, um auf eine niedrigere Stufe als die aktuelle Auswahl zu wechseln.

**K** Ein-/  
Ausschaltknopf /  
Modusauswahlknopf

Drücken und halten Sie diese Taste, um das Gerät ein- oder auszuschalten. Drücken Sie die Taste erneut, um den gewünschten Modus auszuwählen. Massage: Die Leuchtanzeige blinkt, wenn das Gerät im Massagemodus ist. Dieser Modus wird verwendet, um die Milchproduktion anzuregen und bietet 9 verschiedene Saugstufen. Fluss: Die Leuchtanzeige leuchtet konstant im Flussmodus. Dieser Modus wird normalerweise nach dem Massagemodus verwendet, sobald die Milch zu fließen beginnt. Er ist langsamer, aber stärker und bietet ebenfalls 9 verschiedene Saugstufen.

|                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|--------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>L</b> Knopf für Heißkompression         | Drücken Sie diese Taste, um die Heizfunktion ein- oder auszuschalten.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>M</b> Taste zur Erhöhung des Niveaus    | Drücken Sie die Taste zur Erhöhung des Niveaus, um auf eine höhere Stufe als die aktuelle Auswahl zu wechseln (1 bis 9).                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <b>N</b> Anzeige der Heißkompression       | Wenn die Heizfunktion aktiviert ist, blinkt die Leuchtanzeige, um anzuzeigen, dass die Heizung in Betrieb ist. Wenn die Anzeige stabil wird, zeigt dies an, dass die Pumpe im Modus „Warmhalten“ ist und die Temperatur nicht mehr schwankt.                                                                                                                                             |
| <b>O</b> Anzeige des Batterie-/Akku-Status | Während der Verwendung des Brustpumpen-Geräts ist die Stromanzeige grün, wenn der Ladezustand ausreichend ist. Wenn die Leistung niedrig ist, wird die Anzeige rot. Während des Ladevorgangs blinkt die Stromanzeige rot. Wenn die Batterie fast vollständig aufgeladen ist, blinkt die Anzeige grün. Sobald die Batterie vollständig geladen ist, leuchtet die grüne Anzeige dauerhaft. |

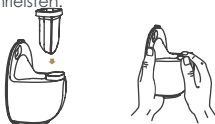
## MONTAGE VON MUMFLÖW

Bevor Sie die Brustpumpe zum ersten Mal verwenden, stellen Sie sicher, dass Sie sie gründlich reinigen. Weitere Informationen zur richtigen Reinigung finden Sie im Abschnitt Reinigung dieses Handbuchs. Stellen Sie auch sicher, dass Sie sich die Hände waschen, bevor Sie das Gerät zusammenbauen.

1. Schließen Sie das Silikonventil am Milchbehälter an und stellen Sie sicher, dass das Ventil horizontal installiert ist.



2. Setzen Sie die Silikonmembran in den Milchbehälter ein und drücken Sie mit den Händen, um eine perfekte Dichtung zu gewährleisten.



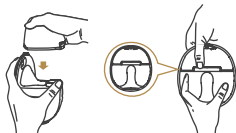
3. Um den Sauger im Milchbehälter zu installieren, stellen Sie sicher, dass die Rillen korrekt ausgerichtet sind.

Überprüfen Sie, dass der Magnetkontakt des Saugers mit dem des Milchbehälters ausgerichtet ist, und drücken Sie dann die Ränder mit beiden Händen zusammen, um die Abdichtung zu gewährleisten.





4. Setzen Sie den Pumpenmotor in den Milchbehälter ein. Richten Sie die Kerbe am Boden der Pumpe mit der Silikonmembran aus und drücken Sie, um eine vollständige Dichtung zu gewährleisten.



### WIE MAN DIE GRÖSSE DES SAUGERS WÄHLT

Mit Mumflöw sind vier verschiedene Größen erhältlich: drei Größen mit Flanschen von 17 mm, 19 mm und 21 mm sowie der Sauger mit 24 mm. Stellen Sie sicher, dass Sie die richtige Größe verwenden, um die Milchabgabe zu maximieren und das Erlebnis komfortabler zu gestalten. Das Ausdrücken der Milch sollte niemals schmerzhaft sein. Um Ihnen zu helfen, die richtige Größe zu wählen, messen Sie den Durchmesser Ihrer beiden Brustwarzen, da diese unterschiedlich groß sein könnten. Es wird empfohlen, die Brustwarze im Ruhezustand zu messen, nicht nach dem Stillen. Versuchen Sie, in der Mitte der Brustwarze zu messen und die Areola nicht in die Messung einzubeziehen.

Wenn das Ergebnis:

- 15 mm oder weniger ist, wählen Sie den Flansch des Saugers mit 17 mm;
- zwischen 15 und 17 mm liegt, wählen Sie den Flansch des Saugers mit 19 mm;
- zwischen 17 und 19 mm liegt, verwenden Sie den Flansch des Saugers mit 21 mm;
- zwischen 19 und 22 mm liegt, verwenden Sie den Flansch des Saugers mit 24 mm.

Um zu sehen, wie Ihre Brustwarze beim Milchabpumpen aussehen sollte, beachten Sie die folgenden Zeichnungen.



Hier sind die Anzeichen, die darauf hindeuten, dass Sie in Betracht ziehen sollten, die Größe des Saugers zu wechseln. Wenn Sie sich in einer dieser Situationen befinden oder sich in irgendeinem Teil des Prozesses unsicher sind, zögern Sie nicht, einen Stillberater zu kontaktieren.

- Die Brustwarze reibt an der Seite des Tunnels und verursacht Unbehagen oder Rötung.
- Die Brustwarze und ein großer Teil der Areola werden in den Tunnel gezogen.
- Die Brustwarze oder die Areola werden weiß, wenn Sie Milch abpumpen.
- Sie haben nicht das Gefühl, dass Sie nach der Abpump-Session die gesamte Muttermilch ausgedrückt haben.

### **WIE MAN IHREN MUMFLÖW BENUTZT**

**1.** Waschen Sie sich gründlich die Hände und montieren Sie den Mumflöw gemäß der in diesem Handbuch dargestellten Reihenfolge. Stellen Sie sicher, dass jedes Bauteil ordnungsgemäß desinfiziert ist und keine sichtbaren Schäden aufweist.

**2.** Stellen Sie sicher, dass die Batterie des Pumpenmotors ausreichend aufgeladen ist und die Stromanzeige grün leuchtet.

**3.** Drücken Sie die Brustwarze gegen die Brust, ohne Lücken zu lassen, und stellen Sie sicher, dass die Brustwarze gut zentriert ist. Halten Sie die Brustpumpe in aufrechter Position. Achten Sie darauf, die Pumpe oder die Brust nicht zu kippen, um die Saugkraft nicht zu beeinträchtigen. Weitere Informationen zur Passform und zur am besten geeigneten Größe finden Sie im Abschnitt

zu den Brustwarzengrößen in diesem Handbuch.



4. Halten Sie die Einschalttaste gedrückt, um die Brustpumpe zu starten.
5. Drücken Sie die Einschalttaste erneut, um den Modus zu wechseln. Sie können zwischen zwei Modi wählen: Flussmodus und Massagemodus. Die Leuchtanzeige blinkt im Massagemodus und leuchtet konstant im Flussmodus.



6. Jeder Modus bietet 9 Saugstufen, die jeweils durch ein entsprechendes Licht angezeigt werden. Wenn alle Lichter leuchten, befinden Sie sich auf der höchsten Saugstufe, Stufe 9. Beim Erhöhen der Stufe leuchten die Lichter von links nach rechts. Sie können die Saugstufe einstellen, indem Sie die Tasten für die höhere und niedrigere Stufe drücken.



7. Drücken Sie die Taste für die Heißkompression

per attivare e disattivare la funzione di riscaldamento. Quando la funzione di riscaldamento è attiva, l'indicatore luminoso **M** lampeggia per indicare che il riscaldamento è in corso. Quando la spia si stabilizza, la pompa è in modalità "mantenimento del calore" e la temperatura smette di oscillare. Se la spia di compressione calda **M** non si accende, controllare il contatto magnetico dell'ugello. **A** è in contatto con il contatto magnetico del motore della pompa.

8. Se la spia non si accende, la funzione di riscaldamento è disattivata.

9. Tenere premuto il pulsante di accensione. **J** per spegnere il tiralatte.

## NOTE

- Una sessione regolare di pompaggio può durare tra i 15 e i 30 minuti, anche se varia da donna a donna. Il dispositivo si spegne automaticamente dopo 20 minuti di utilizzo. Se si sente il bisogno di esprimere più latte, non si deve esitare a riavviare il tiralatte.
- Questo modello è dotato di una funzione di memoria integrata, che ripristina automaticamente la modalità e il livello di aspirazione precedenti quando si riaccende il tiralatte.
- Il livello del latte **E** della vaschetta di raccolta del latte non deve superare la capacità massima (180 ml). Svuotare la vaschetta di raccolta del latte dopo ogni poppata per evitare tracimazioni.
- Per evitare tracimazioni e massimizzare l'espressione del latte, assicurarsi di rimanere comodamente seduti durante l'intera sessione. Mantenere il tiralatte in posizione verticale.

## REGOLAZIONE DELL'ESTENSIONE PER ALLATTAMENTO

1. Per utilizzare questa estensione, assicurarsi di indossare un reggiseno per allattamento.
2. Allentare il reggiseno per l'allattamento e allacciare la prolunga. **F** alla clip superiore del dispositivo di fissaggio. Assicurarsi che la fibbia di regolazione sia rivolta verso l'alto per facilitare l'ulteriore regolazione. Se necessario, allentare la cinghia.
3. Per installare il tiralatte, seguire le istruzioni riportate nella sezione "Come usare il Mumflöw".
4. Fissare la seconda estremità dell'estensione **F** alla clip rimanente e stringere la cinghia finché il reggiseno o la maglietta non coprono comodamente il tiralatte.

## COME RIMUOVERE IL MUMFLÖW



Picture 1



Picture 2



Picture 3

1. Al termine della sessione, tenere premuto il pulsante di accensione **J** per spegnere il dispositivo.
2. Usare il dito per interrompere l'aspirazione tra il seno e la tettarella **A** prima di rimuovere con cautela il tiralatte.
3. Separare il motore del tiralatte **B** dal raccogliitore del latte **E** inclinando il motore in avanti e separando prima il contatto magnetico.



4. Richten Sie die Düse des Milchbehälters auf die Öffnung eines sterilen Milchaufbewahrungsbehälters aus und gießen Sie die Milch hinein..



## AUFBEWAHRUNG VON MUTTERMILCH

1. Bevor Sie die Milch aufbewahren, stellen Sie sicher, dass Sie das Datum auf dem Behälter vermerken. Die Haltbarkeit im Kühlschrank beträgt 4 Tage<sup>1</sup> und im Gefrierschrank 6 bis 12 Monate<sup>1</sup>. Verwenden Sie keine Muttermilch, die länger als empfohlen gelagert wurde oder bei der Sie Zweifel an ihrer Haltbarkeit haben.
2. Auftauen Sie die Muttermilch, indem Sie sie für einige Stunden in den Kühlschrank legen.
3. Verwenden Sie die aufgetaute Muttermilch innerhalb von 24 Stunden und legen Sie sie niemals wieder in den Gefrierschrank.
4. Erwärmen Sie die Muttermilch unter warmem Wasser und schwenken Sie den Behälter sanft, um die Sahne und die Milch zu vermischen. Schütteln Sie die Milch nicht, da Sie einige ihrer Nährstoffe verändern könnten. Sie können die Milch auch erhitzen, indem Sie den Behälter in einen Topf mit heißem Wasser oder in einen Fläschchenwärmer stellen. Erwärmen Sie sie nicht direkt auf dem Herd oder in der Mikrowelle.

**5.** Überprüfen Sie immer die Temperatur der Milch, bevor Sie sie dem Baby geben. Geben Sie ein paar Tropfen auf die Innenseite Ihres Handgelenks. Sie sollte lauwarm, also in der Nähe Ihrer Körpertemperatur, sein.

## **BATTERIE**

1. Wenn der Milchpumpen-Extractor in Betrieb ist und genügend Energie vorhanden ist, leuchtet die Stromanzeige grün. Wenn wenig Energie verbleibt, wird die Anzeige rot. Stellen Sie sicher, dass Sie ihn rechtzeitig aufladen.

2. Der Mumflöw kann nicht betrieben werden, während die Batterie aufgeladen wird. Während des Ladevorgangs blinkt die Stromanzeige rot. Wenn die Batterie fast vollständig aufgeladen ist, blinkt das Licht grün, und sobald die Batterie vollständig aufgeladen ist, bleibt das grüne Licht konstant.

Ladezeit: ca. 2 Stunden

Betriebszeit der Brustpumpe mit Heizfunktion: ca. 80 Minuten

Betriebszeit der Brustpumpe ohne Heizfunktion: ca. 180 Minuten

Automatische Abschaltung: 20 Minuten

## **REINIGUNG UND STERILISATION DES MUMFLÖW**

Stellen Sie sicher, dass Sie den Mumflöw vor der ersten Verwendung und nach jedem Gebrauch reinigen.

1. Außer dem Motor des Extraktors spülen Sie alle Teile mit kaltem Wasser ab, um Rückstände von Muttermilch oder Pulver zu entfernen.

2. Stellen Sie sicher, dass Sie alle Teile in der in diesem Handbuch dargestellten Reihenfolge zerlegen.

3. Sterilisieren Sie alle Teile, die mit der Muttermilch in Kontakt kommen\*, in einem sauberen Behälter mit kochendem Wasser oder einer anderen bevorzugten Sterilisationsmethode. Um direkten Kontakt mit dem Boden zu vermeiden, platzieren Sie die Teile auf einem Gestell oder in einem Dampfgarer.

4. Nach 5 Minuten Eintauchen in kochendes Wasser die einzelnen Komponenten vorsichtig mit einer Zange herausnehmen und auf einem Papiertuch oder einem sauberen Tuch vollständig an der Luft trocknen lassen.
5. Stellen Sie sicher, dass Sie sich gründlich die Hände waschen, bevor Sie die Komponenten wieder anbringen.
6. Tauchen Sie den Pumpenmotor nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Reinigen Sie ihn mit einem sauberen, trockenen Tuch.

\*Brustschild **A**, Silikonmembran **C**, Milchsammler **E**, Ventil **G**.

### HINWEISE

- Die Teile können sich verformen oder eine begrenzte Lebensdauer haben, wenn sie während des Kochvorgangs (Sterilisation) direkten Kontakt mit dem Boden des Topfes haben.
- Achten Sie beim Entfernen und Reinigen des Ventils darauf. Wenn das Ventil beschädigt ist, funktioniert die Milchpumpe nicht richtig.
- Um das Ventil zu reinigen, reiben Sie es vorsichtig mit warmem Wasser und ein paar Tropfen mildem Seife. Führen Sie keine Gegenstände in das Ventil ein, da dies zu Beschädigungen führen kann.

### WARNUNGEN

- Stellen Sie sicher, dass Sie die Pumpe gemäß den Anweisungen in diesem Benutzerhandbuch reinigen.
- Achten Sie darauf, die Pumpe korrekt zu montieren, gemäß den Anweisungen in diesem Benutzerhandbuch.
- Waschen Sie Ihre Hände gründlich, bevor Sie die sauberen Komponenten zusammenbauen.
- Um Leckagen zu vermeiden, entfernen Sie alle Rückstände um den Rand, bevor Sie die Milchpumpe montieren.
- Die Milchpumpe kann unter Last nicht betrieben werden.
- Überprüfen Sie, ob die lokale Netzspannung mit den Spezifikationen des Geräts übereinstimmt, bevor Sie es an eine Stromquelle anschließen.
- Ändern Sie das Gerät nicht ohne die Genehmigung des



Herstellers. Dies kann zu Fehlfunktionen führen.

- Wenn der Gleichstromadapter beschädigt ist, muss er von einem Fachmann repariert werden.

- Wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht verwendet wird, entlädt sich die Batterie vollständig.

- Der Motor der Pumpe ist mit einem Lithium-Akku ausgestattet.

- Entfernen Sie ihn vor der Entsorgung aus dem Gerät.

Werfen Sie dieses Produkt nicht in den Hausmüll.

Informieren Sie sich über die in Ihrer Region geltenden Verfahren zur Sammlung von Elektronikabfällen.

- Der Lithium-Akku darf nur von einem autorisierten Servicezentrum ersetzt werden. Es besteht

Explosionsgefahr, wenn der Akku durch ein ungeeignetes Modell ersetzt wird.

- Tauchen Sie den Motor der Pumpe niemals in Wasser und reinigen Sie ihn nicht mit einem nassen Schwamm oder Tuch.

- Halten Sie alle Komponenten außerhalb der Reichweite von Kindern. Beaufsichtigen Sie Kinder, damit sie nicht mit dem Gerät spielen. Halten Sie den Mumflöw außerhalb der Reichweite von Kindern, um das Risiko von Strangulation durch Kabel oder das Verschlucken kleiner Teile zu vermeiden.

- Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Kinder vorgesehen. Der Mumflöw sollte immer von einem verantwortlichen Erwachsenen verwendet werden.

- Bewahren Sie das Gerät an einem kühlen und trockenen Ort auf.

- Der Flansch mit magnetischer Ladung kann unter Wasser gereinigt werden, muss aber bei der Verwendung trocken sein.

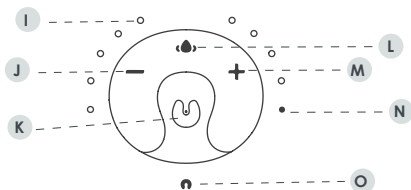
#### TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

|                 |                 |
|-----------------|-----------------|
| Name und Modell | Mumflöw – B0212 |
| Leistung        | 3,7W            |
| Spannung        | 5V              |
| Stromstärke     | 2A              |

Dieses Gerät erfüllt die Anforderungen von Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen: (1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Interferenzen verursachen, und (2) dieses Gerät muss alle empfangenen Interferenzen akzeptieren, einschließlich Interferenzen, die einen unerwünschten Betrieb verursachen können.

HINWEIS: Dieses Gerät wurde getestet und entspricht den Grenzwerten für digitale Geräte der Klasse B gemäß Teil 15 der FCC-Vorschriften. Diese Grenzwerte sind so ausgelegt, dass sie einen angemessenen Schutz gegen schädliche Störungen bei der Installation in Wohngebieten bieten. Dieses Gerät erzeugt und verwendet Hochfrequenzenergie und kann diese ausstrahlen. Wenn es nicht gemäß den Anweisungen installiert und verwendet wird, kann es schädliche Störungen im Funkverkehr verursachen. Es kann jedoch nicht garantiert werden, dass bei einer bestimmten Installation keine Störungen auftreten. Wenn dieses Gerät Störungen des Radio- oder Fernsehempfangs verursacht, was durch Ein- und Ausschalten des Geräts festgestellt werden kann, sollte der Benutzer versuchen, die Störungen durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beheben:

- Richten Sie die Empfangsantenne neu aus oder stellen Sie sie anders auf.
- Vergrößern Sie den Abstand zwischen dem Gerät und dem Empfänger.
- Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose an, die nicht mit dem Stromkreis des Empfängers verbunden ist.
- Wenden Sie sich an den Händler oder einen erfahrenen Radio-/Fernsehtechniker, um Hilfe zu erhalten.



|                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>I</b> Lâmpada indicadora                                 | O aparelho oferece 9 níveis de sucção que lhe permitem personalizar o processo de acordo com as suas necessidades. As luzes indicadoras mostram o nível de sucção atual, com 1 luz indicadora a representar o nível de sucção mais baixo disponível e 9 luzes indicadoras a representar o nível de sucção mais alto disponível.                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>J</b> Queda de nível                                     | Prima para mudar para um nível inferior ao da seleção atual.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>K</b> Botão de ligar/desligar / botão de seleção de modo | Premir e manter premido este botão para ligar ou desligar o aparelho. Prima novamente o botão para selecionar o modo pretendido. <b>Mensagem:</b> O indicador luminoso pisca quando o aparelho está no modo de massagem. Este modo é utilizado para estimular a produção de leite e oferece 9 níveis de sucção diferentes. <b>Fluxo:</b> O indicador luminoso acende-se constantemente no modo de fluxo. Este modo é normalmente utilizado após o modo de massagem, logo que o leite começa a fluir. É mais lento mas mais forte e também oferece 9 níveis de sucção diferentes. |

|                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|----------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>L</b> Botão de compressão a quente                          | Prima este botão para ligar ou desligar a função de aquecimento.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <b>M</b> Botão de aumento do nível                             | Prima o botão de aumento de nível para mudar para um nível superior ao da seleção atual (1 a 9).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <b>N</b> Indicador de compressão a quente                      | Quando a função de aquecimento é activada, a luz indicadora pisca para mostrar que o aquecimento está em funcionamento. Quando o visor fica estável, isso indica que a bomba está no modo "Manter quente" e que a temperatura já não está a flutuar.                                                                                                                                                                                               |
| <b>O</b> Indicador do estado da bateria / bateria recarregável | Durante a utilização do dispositivo da bomba tira leite, o indicador de alimentação fica verde quando o nível de carga é suficiente. Quando a carga é fraca, o indicador fica vermelho e o indicador de alimentação pisca a vermelho durante o processo de carregamento. Quando a bateria está quase totalmente carregada, o indicador pisca a verde. Assim que a bateria estiver totalmente carregada, o indicador verde acende-se continuamente. |

## MONTAGEM DO MUMFLOW

Antes de utilizar a bomba tira leite pela primeira vez, certifique-se de que a limpa cuidadosamente. Para mais informações sobre a limpeza correta, consulte a secção Limpeza deste manual. Certifique-se também de que lava as mãos antes de montar o aparelho.

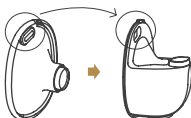
1. Ligue a válvula de silicone ao reservatório de leite e certifique-se de que a válvula está instalada na horizontal.



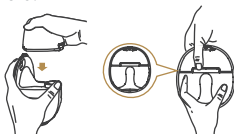
2. inserir a membrana de silicone no reservatório de leite e pressionar com as mãos para garantir uma vedação perfeita.



3. Para instalar a tetina no reservatório de leite, certifique-se de que as ranhuras estão corretamente alinhadas. Verifique se o contacto magnético da tetina está alinhado com o do reservatório de leite e, em seguida, pressione os bordos com as duas mãos para garantir a vedação.



4. Introduzir o motor da bomba no reservatório de leite. Alinhe o entalhe na parte inferior da bomba com a membrana de silicone e pressione para garantir uma vedação completa.



## COMO ESCOLHER O TAMANHO DO ASPIRADOR

O Mumflöw disponibiliza quatro tamanhos diferentes: três tamanhos com flanges de 17 mm, 19 mm e 21 mm, bem como a tetina de 24 mm.

Certifique-se de que utiliza o tamanho correto para maximizar a saída do leite e tornar a experiência mais confortável. A extração de leite nunca deve ser dolorosa e, para ajudar a escolher o tamanho certo, meça o diâmetro de ambos os mamilos, pois podem ser de tamanhos diferentes. Recomenda-se que meça o mamilo em repouso e não após a amamentação.

Tente medir no centro do mamilo e não inclua a aréola na medição. Se o resultado for:

- 15 mm ou menos, escolha o bocal de mamilo de 17 mm;
- entre 15 e 17 mm, escolha o bocal de mamilo de 19 mm;
- entre 17 e 19 mm, use o bocal de mamilo de 21 mm;
- entre 19 e 22 mm, use o bocal de mamilo de 24 mm.

Para ver como o seu mamilo deve ficar quando extrai leite, consulte os desenhos abaixo.



Eis os sinais de que deve considerar a hipótese de mudar o tamanho da tetina. Se se encontrar em qualquer uma destas situações ou se tiver dúvidas sobre qualquer parte do processo, não hesite em contactar um consultor de lactação.

- O mamilo roça contra o lado do túnel e causa desconforto ou vermelhidão.
- O mamilo e uma grande parte da aréola são puxados para dentro do túnel.
- O mamilo ou a aréola ficam brancos quando extrai leite.
- Não sente que extraiu todo o leite materno após a sessão de extração.

### COMO UTILIZAR O SEU MUMFLÖW

1. Lave bem as mãos e monte o Mumflöw de acordo com a sequência indicada neste manual. Certifique-se de que cada componente está devidamente desinfetado e que não apresenta danos visíveis.
2. Certifique-se de que a bateria do motor da bomba está suficientemente carregada e que o indicador de alimentação está verde.
3. Pressione a tetina contra o peito sem deixar espaços e certifique-se de que a tetina está bem centrada. Segure a bomba tira leite na posição vertical. Tenha o cuidado de não inclinar a bomba ou o peito para não prejudicar o poder de sucção.

Para mais informações sobre o ajuste e o tamanho mais adequado, consulte a secção de tamanhos de mamilos deste manual.



4. Prima e mantenha premido o botão de alimentação para ligar a bomba tira leite.

5. Prima novamente o botão de alimentação para mudar o modo. Pode escolher entre dois modos: Modo de fluxo e modo de massagem. A luz indicadora pisca no modo de massagem e acende-se constantemente no modo de fluxo.



6 Cada modo oferece 9 níveis de sucção, cada um indicado por uma luz correspondente. Quando todas as luzes estão acesas, está no nível de sucção mais elevado, o nível 9. À medida que aumenta o nível, as luzes acendem-se da esquerda para a direita. Pode ajustar o nível de sucção premindo os botões para os níveis superior e inferior.



7. Premir o botão de compressão a quente para ligar e



desligar a função de aquecimento. Quando a função de aquecimento é activada, a luz indicadora pisca para mostrar que o aquecimento está em curso. Quando a luz estabiliza, a bomba está no modo "manter quente" e a temperatura pára de flutuar. Se a luz de compressão quente não se acender, verifique se o contacto magnético do bocal está em contacto com o contacto magnético do motor da bomba.

8. Se a luz indicadora não se acender, a função de aquecimento está desligada.

9. Prima e mantenha premido o botão de alimentação, para desligar a bomba tira leite.

## NOTA

- Uma sessão de bombagem regular pode durar entre 15 e 30 minutos, embora isto varie de mulher para mulher. O aparelho desliga-se automaticamente após 20 minutos de utilização. Se sentir necessidade de extrair mais leite, não hesite em reiniciar a bomba tira leite.

- Este modelo dispõe de uma função de memória integrada que repõe automaticamente o modo e o nível de sucção anteriores quando se volta a ligar a bomba tira leite.

- O nível de leite no reservatório de recolha de leite não deve ultrapassar a capacidade máxima (180 ml). Esvazie o tabuleiro de recolha de leite após cada mamada para evitar transbordar.

- Para evitar transbordar e maximizar a extração de leite, mantenha-se confortavelmente sentada durante toda a sessão. Mantenha a bomba tira leite na posição vertical.

## AJUSTAMENTO DA EXTENSÃO DO ALEITAMENTO MATERNO

1. Para utilizar esta extensão, certifique-se de que está a usar um soutien de amamentação.
2. Desaperte o soutien de amamentação e aperte a extensão. no clipe superior do fecho. Certifique-se de que a fivela de ajuste está virada para cima para facilitar o ajuste posterior. Se necessário, desaperte a correia.
3. Para instalar a bomba tira leite, siga as instruções da secção "Como utilizar o Mumflöw".
4. Fixe a segunda extremidade da extensão ao clipe restante e aperte a correia até que o sutiã ou a T-shirt cubra confortavelmente a bomba tira leite.

## COMO REMOVER O MUMFLÖW

1. No final da sessão, prima e mantenha premido o botão



Picture 1



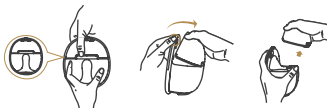
Picture 2



Picture 3

de alimentação para desligar o aparelho.

2. Utilize o dedo para parar a sucção entre o peito e a tetina antes de retirar cuidadosamente a bomba tira leite.
3. Separe o motor da bomba tira leite do coletor de leite, inclinando o motor para a frente e separando primeiro o contacto magnético.



4. Alinhar o bocal do recipiente do leite com a abertura de um recipiente de armazenamento de leite esterilizado e deitar o leite.



### ARMAZENAR O LEITE MATERNO

1. Antes de armazenar o leite, certifique-se de que anota a data no recipiente. O prazo de validade no frigorífico é de 4 dias<sup>1</sup> e no congelador de 6 a 12 meses. Não utilize leite materno que tenha sido armazenado durante mais tempo do que o recomendado ou se tiver dúvidas quanto ao seu prazo de validade.
2. Descongele o leite materno colocando-o no frigorífico durante algumas horas.
3. Utilize o leite materno descongelado no prazo de 24 horas e nunca o volte a colocar no congelador.
4. Aqueça o leite materno sob água morna e agite suavemente o recipiente para misturar as natas e o leite. Não agite o leite, pois pode alterar alguns dos seus nutrientes. Também pode aquecer o leite colocando o recipiente numa panela com água quente ou num aquecedor de biberões. Não o aqueça diretamente no fogão ou no micro-ondas.
5. Verifique sempre a temperatura do leite antes de o dar ao bebé. Deite algumas gotas no interior do seu pulso.

Deve estar morno, ou seja, próximo da sua temperatura corporal.

## **BATERIA**

1. Quando o extrator da bomba tira leite está a funcionar e há energia suficiente disponível, o indicador de alimentação acende-se a verde. Se restar pouca energia, o indicador fica vermelho. Certifique-se de que carrega a bateria atempadamente.

2. O Mumflöw não pode ser utilizado enquanto a bateria estiver a carregar. Durante o processo de carregamento, o indicador de carga pisca a vermelho. Quando a bateria está quase totalmente carregada, a luz pisca a verde e, quando a bateria está totalmente carregada, a luz verde permanece fixa.

Tempo de carregamento: aprox. 2 horas

Tempo de funcionamento da bomba tira leite com função de aquecimento: aprox. 80 minutos

Tempo de funcionamento da bomba tira leite sem função de aquecimento: aprox. 180 minutos

Desligamento automático: 20 minutos

## **LIMPAR E ESTERILIZAR O MUMFLÖW**

Limpe o Mumflöw antes da primeira utilização e depois de cada utilização.

1. exceto o motor do extrator, lave todas as peças com água fria para remover quaisquer resíduos de leite materno ou de pó.

2. desmonte todas as peças pela ordem indicada neste manual.

3. esterilize todas as peças que entram em contacto com o leite materno\* num recipiente limpo com água a ferver ou noutro método de esterilização preferido. Para evitar o contacto direto com a base, coloque as peças numa grelha ou num vaporizador.

4. Após 5 minutos de imersão em água a ferver, retire cuidadosamente os componentes individuais com uma pinça e deixe-os secar completamente ao ar sobre uma toalha de papel ou um pano limpo.
5. Certifique-se de que lava bem as mãos antes de voltar a colocar os componentes.
6. Não mergulhe o motor da bomba em água ou noutros líquidos. Limpe-o com um pano limpo e seco.

\*Proteção do peito **A**, membrana de silicone **C**, coletor de leite **E**, válvula **G**.

## NOTAS

- As peças podem ficar deformadas ou ter uma vida útil limitada se entrarem em contacto direto com o fundo da panela durante o processo de fervura (esterilização).
- Tenha cuidado ao retirar e limpar a válvula. Se a válvula estiver danificada, a bomba tira leite não funcionará corretamente.
- Para limpar a válvula, esfregue-a suavemente com água morna e algumas gotas de sabão neutro. Não introduza objectos na válvula, pois isso pode causar danos.

## ADVERTÊNCIAS

- Limpar a bomba de acordo com as instruções deste manual de utilização.
- Montar corretamente a bomba de acordo com as instruções deste manual de utilização.
- Lavar bem as mãos antes de montar os componentes limpos.
- Para evitar fugas, retirar todos os resíduos à volta do aro antes de montar a bomba tira leite. Para evitar fugas, retire todos os resíduos à volta do aro antes de montar a bomba tira leite.
- A bomba tira leite não pode ser utilizada sob carga.
- Verifique se a tensão de rede local corresponde às especificações do aparelho antes de o ligar a uma fonte de alimentação.

- Não modifique o aparelho sem autorização do fabricante. Se o adaptador DC estiver danificado, deve ser reparado por um especialista.
- Se o aparelho não for utilizado durante um longo período de tempo, a pilha descarregar-se-á completamente
  - O motor da bomba está equipado com uma pilha de lítio - Retire-a do aparelho antes de o deitar fora. Não deitar este produto no lixo doméstico. Informe-se sobre os procedimentos de recolha de resíduos electrónicos na sua região
- A pilha de lítio só pode ser substituída por um centro de assistência autorizado. Existe um risco de explosão se a bateria for substituída por um modelo inadequado.
- Nunca mergulhe o motor da bomba em água e não o limpe com uma esponja ou um pano molhado.
- Mantenha todos os componentes fora do alcance das crianças. Vigiar as crianças para que não brinquem com o aparelho. Manter o Mumflöw fora do alcance das crianças para evitar o risco de estrangulamento pelos cabos ou de engolir peças pequenas.
- Este aparelho não se destina a ser utilizado por crianças. O Mumflöw deve ser sempre utilizado por um adulto responsável.
- Conservar o aparelho num local fresco e seco.
- A flange com carga magnética pode ser limpa debaixo de água, mas tem de estar seca durante a utilização.

| ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS |                 |
|-------------------------|-----------------|
| Nome e modelo           | Mumflöw – B0212 |
| Potência                | 3,7W            |
| Tensão                  | 5V              |
| Corrente                | 2A              |

Este dispositivo está em conformidade com a parte 15 das normas da FCC. O funcionamento está sujeito às duas condições seguintes: (1) Este dispositivo não pode causar interferências prejudiciais e (2) este dispositivo tem de aceitar quaisquer interferências recebidas, incluindo interferências que possam causar um funcionamento indesejado.

NOTA: Este equipamento foi testado e está em conformidade com os limites para um dispositivo digital de Classe B, de acordo com a parte 15 das normas da FCC. Estes limites foram concebidos para proporcionar uma proteção razoável contra interferências nocivas numa instalação residencial. Este equipamento gera, utiliza e pode irradiar energia de radiofrequência e, se não for instalado e utilizado de acordo com as instruções, pode causar interferências nocivas nas comunicações via rádio. No entanto, não existe qualquer garantia de que não ocorram interferências numa determinada instalação. Se este equipamento causar interferências prejudiciais à receção de rádio ou televisão, o que pode ser determinado ligando e desligando o equipamento, o utilizador é encorajado a tentar corrigir as interferências através de uma ou mais das seguintes medidas:

- Reorientar ou deslocar a antena de receção.
- Aumentar a distância entre o equipamento e o recetor.
- Ligar o equipamento a uma tomada num circuito diferente daquele a que o recetor está ligado.
- Consultar o revendedor ou um técnico de rádio/TV experiente para obter ajuda.

<https://bbluvgroup.com/product-registration/>

Do not forget to register your product

N'oubliez pas d'enregistrer le produit

No olvide registrar su producto

Non dimenticare di registrare il prodotto

Vergessen sie nicht, ihr produkt zu registrieren

Não se esqueça de registrar o seu produto

[info@bbluvgroup.com](mailto:info@bbluvgroup.com)

1 855-808-2636



bblüv Group inc.

555 Chabanel Ouest, suite 1540

Montréal, QC, Canada H2N 2J2

[bbluv.com](http://bbluv.com)